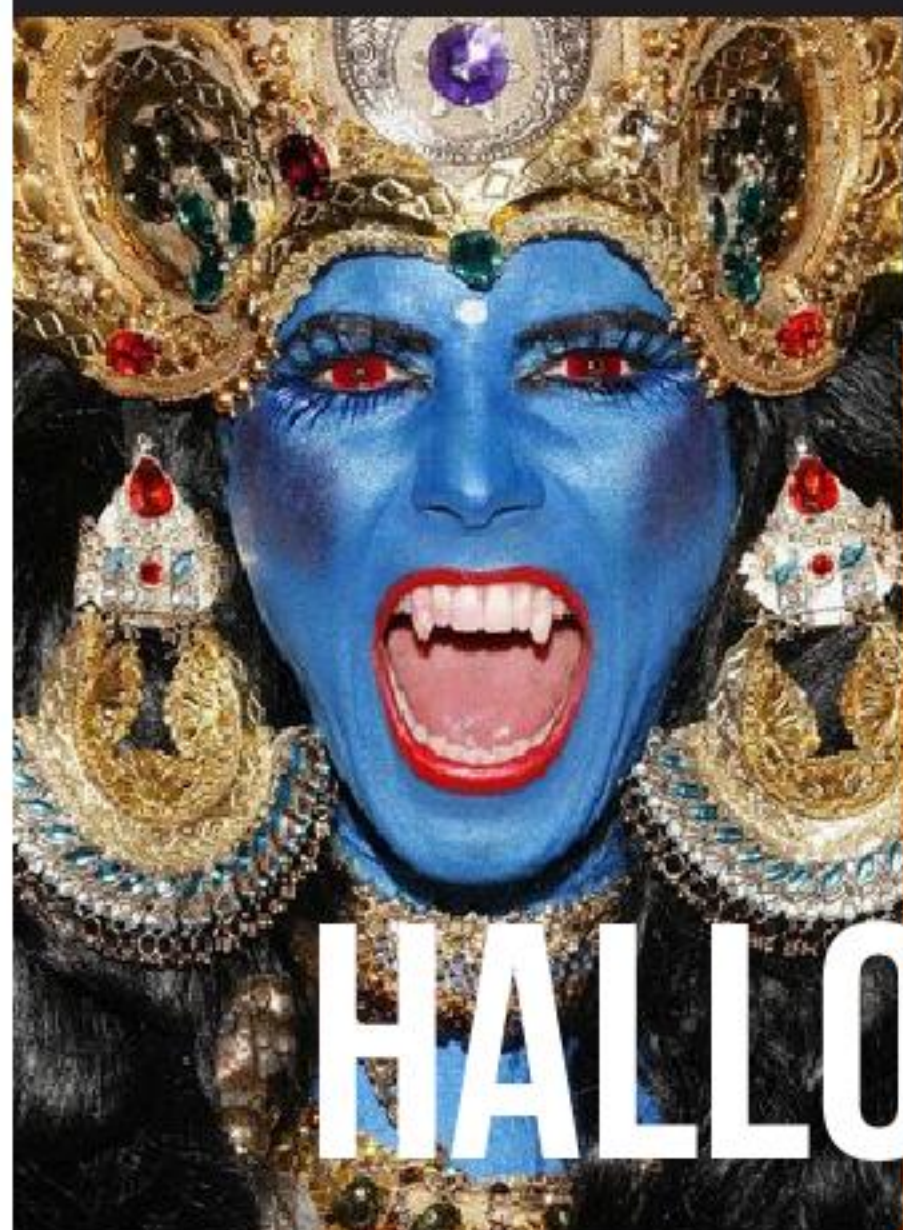




CẦN CHÚT
CẢM GIÁC
RÙNG RỌN
ĐÊM
HALLOWEEN?

WESTMINSTER MALL
KHỞI SẮC
MÙA JOB OPENING

Điên kỳ dị!
TỪ BÀI HÁT
KHIẾN NGƯỜI NGHE
TÌM ĐẾN CÁI CHẾT



**HÓA TRANG
NÊN TRÁNH
TRONG DỊP
HALLOWEEN**



PHỐ
Vui

KIẾM TIỀN
THẬT DỄ VỚI
OVEN450

TUẤN KHANH ■

OVEN450° là một khái niệm mới về việc trình bày một kiểu ẩm thực với hình thức chuẩn từ những lát bánh mì mỏng (flatbreads), nhưng cộng thêm là nhiều loại hương vị quốc tế, đem lại một loạt các cảm giác đa dạng và thưởng thức mới lạ cho khách hàng.

**NHÀ HÀNG HÀNG ME,
SÓNG SÁNH NỖI NHỚ QUÊ!**

11
29.10.2014



PHỐ Vui

Chủ Nhiệm:

KHÁNH HÒA

Chủ Bút:

VŨ ĐÌNH TRỌNG

Tổng Thư Ký:

THÁI HOÀNG

Ngoại vụ:

NGÔ VÂN QUY

Kỹ Thuật:

KELVIN TRẦN

Ban Biên Tập:

NGÔ VÂN QUY • TUẤN KHANH

DIỄM QUYÊN • THỦY VÂN

KHÁNH LINH • HẢI VÂN

TRƯỜNG AN • PHIN • NHIÊN AN

15751, Brookhurst St., #225

Westminster, CA 92683

714.531.5362

15minutesphovui@gmail.com

WESTMINSTER MALL KHỞI SẮC MÙA JOB OPENING



HẢI-VÂN ■

CÓ AI ĐÓ NÓI RẰNG Ở ĐÂU CÓ BUÔN BÁN, Ở ĐẤY SỰ GIÀU SANG THỊNH VƯỢNG SẼ PHÁT SINH...

Thứ Hai ngày 27 tháng 9 năm 2014, như thường lệ tôi đến Westminster Mall mua một vài món cần thiết, bất ngờ gặp ngày thương xá mở Job Opening, tìm nhân viên bán hàng cho mùa Giáng Sinh sắp đến. Khu thương mại thường ngày vẫn êm đềm bỗng nhộn nhịp lạ thường, vì là lúc tuyển mộ nhân viên mới. Nhìn thật nhanh tôi nhận ra những thương hiệu quen thuộc như Macy's, Old Navy, Ralphs, Food 4Less, Star Buck, Floral Design của Golden West College. Cơ hội bất ngờ này giúp tôi chụp được những tấm hình, mà bình thường chắc chắn tôi

không thể chụp được, mặc dù vẫn thường đến khu thương mại này. Sự hiện diện của những người chiêu mộ nhân viên và những người muốn tìm việc - dù chỉ trong Greetings Seasons - cho tôi nhận ra sức sống tiềm ẩn của Westminster Mall, và sự lạc quan tin vào một vận hội mới cho tất cả mọi người. Có ai đó nói rằng ở đâu có buôn bán, ở đấy sự giàu sang thịnh vượng sẽ phát sinh... Điều này thật đúng khi tôi nhìn thấy những khuôn mặt tươi cười rạng rỡ, đi và đứng ở chung quanh. Người ta tay bắt mặt mừng, ân cần thăm hỏi, vui vẻ trả lời... Chẳng cần biết ngày mai ra sao, chỉ biết rằng bên cạnh nhịp sống bình thản nhẹ nhàng trôi qua, vẫn có những thay đổi tốt dù rất nhỏ cũng đủ giúp người ta có thêm nghị lực đi tiếp một đoạn đường dài ở trước mặt.

Westminster Mall - khu thương mại quen thuộc của cư dân Orange County nói chung, của người Việt ở Little Sài Gòn nói riêng. Đây là khu mua sắm có rất nhiều thương hiệu quen thuộc như Macy, JCPenney, Sears, Victoria, Pink, Target... v.v..., được người Việt ưa chuộng vì không khí ấm cúng, thân thiện. Ngày thường tương đối vắng, nhưng cuối tuần rất nhiều gia đình đưa con cháu đến đây chơi, vừa vui hưởng không khí thoáng mát sạch sẽ, vừa mua sắm những món cần thiết cho gia đình. Thập niên 1920 khu vực này là trang trại nuôi cá vàng lớn nhất thế giới. Westminster Mall bắt đầu xây dựng vào những năm 1970, khởi đầu có cửa hàng của các thương nghiệp May, Sears, và Buffum's; năm 1975 có thêm J.W. Robinson. Thập niên 1990 những thương hiệu

chính trong khu thương mại này thay đổi bảng hiệu. Robinsons's và May sát nhập thành Robinsons-May. J.W.Robinson's đóng cửa chuyển đến Huntington Center - bây giờ là Bella Terra. Trong thời gian này Buffum's cũng đóng cửa. Năm 2002, Robinsons-May tách rời, và thương hiệu Macy's mở cửa hàng tại đây. Khi Federated Department Stores (bây giờ là Công Ty Macy's) mua lại Robinsons-May, một công ty May khác mở cửa tại đây hồi tháng 9 năm 2006. Trong khi đó Macy's dọn vào khu nhà của Robinsons-May, còn khu bán hàng cũ của Macy's bây giờ là cửa hàng Target. Westminster Mall có thêm một thương hiệu mới là Old Navy ở trên lầu. Năm 2008 Westminster Mall tái thiết, chuyển đổi chỗ của các thang băng chuyền để xây dựng khu vui chơi, và tái khai trương ngày 15 tháng 11 năm 2008.

Không chỉ là nơi bán quần áo, giày dép, nước hoa, trang sức, ví bóp, đồ gia dụng, ...v.v..., Westminster Mall còn là nơi tổ chức triển lãm Hoa Lan, Hội Họa, vào những ngày cuối năm. Những người yêu hoa lan muốn được nhìn thấy những chậu lan khổng lồ, những loại lan đặc biệt, hay muốn được nghe những nghệ nhân kể nhiều chi tiết lý thú gần như là huyền thoại về hoa lan - loài hoa được mệnh danh là thanh cao quân tử, thường đến Westminster Mall trong dịp này. Có hàng hà sa số câu chuyện rất độc đáo về hoa lan, về người sưu tầm và trồng tỉa. Trong lễ hội Hoa Lan, có ít nhất hơn 100 bức tranh về hoa lan cùng nhiều cây cảnh, hòn non bộ, thu hút số lượng khách tham quan rất đông, và ống kính của các nhiếp ảnh gia chuyên nghiệp cũng như tài tử tha hồ chụp hình bắt bóng những cây lan tuyệt đẹp. Được biết Hội Hoa Lan Việt Nam đã sinh hoạt được 10 năm, đã tổ chức 15 cuộc triển lãm ở nhiều nơi, và sau này thường chọn Westminster Mall, để người Việt ở Quận Cam dễ dàng đến xem hoa ngắm tranh.

Tình cờ đứng gần một nhân viên điều hành thương xá, tôi hỏi về mục đích của những hoạt động đã đang diễn ra trong Westminster Mall, thì được biết: Những lần tổ chức triển lãm hội họa và hoa lan trước đây, cũng như lần Job Opening này, là dịp để hâm nóng lại sinh khí cho Westminster Mall, để có thêm nhiều người gần gũi với



Lần Job Opening này, là dịp để hâm nóng lại sinh khí cho Westminster Mall

khung cảnh thân thiện của thương xá, và quan trọng nhất là để mọi người đến nơi đây đều muốn mua một món gì đó, nhằm thúc đẩy nền kinh tế của Orange County nói riêng, của tiểu bang California và cả nước Mỹ nói chung. Gần 6 năm khủng hoảng kinh tế thế giới, nỗ lực phục hồi kinh tế toàn cầu sau cơn "địa chấn" tài chính năm 2008 vẫn còn khó khăn. Tuy nhiên nhìn vào chương trình chiêu mộ nhân viên tại Westminster Mall, nhìn không khí bình an sáng sủa của thương xá thân quen này, tôi tin rằng chỉ một vài năm nữa nền kinh tế sẽ tăng trưởng, mọi người đều có công ăn việc làm, và Westminster Mall lại sẽ buôn may bán đắt như thuở nào.



SỰ HIỆN DIỆN CỦA NHỮNG NGƯỜI CHỈU MỘ NHÂN VIÊN VÀ NHỮNG NGƯỜI MUỐN TÌM VIỆC - DÙ CHỈ TRONG GREETINGS SEASONS - CHO TÔI NHẬN RA SỨC SỐNG TIỀM ẨN CỦA WESTMINSTER MALL, VÀ SỰ LẠC QUAN TIN VÀO MỘT VẬN HỘI MỚI CHO TẤT CẢ MỌI NGƯỜI.

CHUYÊN LÀ

NHỮNG PHÁT MINH KÌ QUÁI MỘT THỜI

Nhiều khi người ta phát minh ra những thứ quái lạ, nhưng lại cần thiết (hay ít nhất là thiên hạ muốn): bóng đèn, xe, điện thoại... Nhưng nếu phát minh từ những ý nghĩ quái lạ thì sao?

Chúng ta nhiều lần thấy ở trên quảng cáo những sản phẩm kỳ lạ: cái ghế giúp bạn “tập thể dục” bằng cách lắc vòng tròn khi đang ngồi, cái mền với tay áo nhìn như là một cái áo choàng mặc trước ra sau.

Nhìn bức hình đầu tiên, một tấm hình trên tạp chí Life năm 1947, là một trong vô số những ví dụ, về một “bàn chải” được thiết kế để “làm mấy bà nội trợ bận mình”.

Bàn chải được thiết kế với hai tấm gương để người dùng thấy được họ đang kỳ cọ nơi nào. Bài báo cũng nói là đây là một thiết kế đầy sáng kiến "là câu trả lời cho những ước mơ của mấy cô vợ lười" và được khéo léo chế tạo. Các bà chỉ cần "ngồi xõm, cúi đầu và quên những công việc nhà (vì dụng cụ chà lưng quá đỗi)."

Những dụng cụ này đã được chế từ 7 thập kỷ trước, những tấm hình chuyên chở rất hay về cả hai khía cạnh: sáng tạo và sự ngớ ngẩn trong văn hóa hưởng thụ. Chẳng hạn như chúng ta đang sống trong thế giới thừa thãi với những nhu liệu ứng dụng, được thiết kế để gia tăng sản phẩm và thông tin, chuyên chở thuận tiện. Tuy nhiên, chúng ta cảm ơn những thứ làm cho cuộc sống dễ dàng hơn, nhưng chúng ta rạch rãnh giới giữa sự thuận tiện và quá trớn như thế nào? Giữa sự đơn giản và phức tạp nhưng không thực tế.

Điều đó để cho bạn, những người tiêu thụ, quyết định.



Một phụ nữ dùng bàn chải kỳ lưng với gương trước và sau để cô ta thấy chỗ mình đang kỳ cọ.

**BÀ CỤ 80 TUỔI
ĐẬP 1.000 CON RUỒI MỖI NGÀY**

Bà Ruan Tang, năm nay đã 80 tuổi, sống tại thành phố Hàng Châu, phía đông Trung Quốc. Suốt 14 năm qua, ngày nào bà cũng dành ra 8 giờ đồng hồ để truy lùng và đập hết những con ruồi xung quanh mình, đều đặn cả 7 ngày trong tuần.

Cụ bà cho biết mình bắt đầu thực hiện công việc có chút khác người ngày kể từ khi được nghỉ hưu. Bà mong muốn làm được việc tốt để tiếp tục đóng góp công sức cho xã



Một phụ nữ đang quét sàn nhà với "đôi dép chổi".

hội. Bà cho biết: “Tôi rất vinh dự khi làm được những việc có ích cho hàng xóm xung quanh mình. Thật tuyệt vời khi ở độ tuổi này, tôi vẫn còn cống hiến được công sức cho mọi người”.

Bà Ruan cho biết trung bình mỗi ngày bà đập được 1.000 con ruồi. Có ngày, bà ngồi canh ngay tại thùng rác liên tục 2 giờ đồng hồ chỉ để tiêu diệt được hết tất cả lũ ruồi trốn quanh đó.

Jian Hsiao - hàng xóm của bà Ruan chia sẻ: "Bà ấy thật sự là một chuyên gia đập ruồi . Đó là nữ anh hùng của chúng tôi."

Hiện các phương tiện truyền thông ở Trung Quốc đang ra sức ca ngợi những đóng góp của bà cụ Ruan cho vệ sinh môi trường.

BẠN TỪNG CÓ HOẶC ĐANG ÔM ẤP GIẤC MƠ LÀM CHỦ NHÀ HÀNG NHƯNG CHƯA BIẾT BẮT ĐẦU TỪ ĐÂU? CHÚNG TÔI CÓ THỂ HỖ TRỢ VIỆC THỰC HIỆN VÀ PHÁT TRIỂN ĐỂ GIẤC MƠ CỦA BẠN THÀNH SỰ THẬT.

Luôn luôn sát cánh với bạn bất cứ lúc nào, tư vấn khái niệm tổ chức và điều hành doanh nghiệp; chọn địa điểm thích hợp; huấn luyện nhân lực và quảng cáo.



JUSTIN VUONG
President/CEO

1590 Sunland Lane. Costa Mesa, CA 92626
O: 714.531.2028 | M: 714.519.4003
www.everythingfoods.com



Một phụ nữ đang quét sà nhà với “đôi dép chổi”.

TỤC TẶNG QUAN TÀI NGÀY CƯỚI KỲ LẠ Ở QUẢNG NAM

Gia Làng Đình Văn Bớt (65 tuổi) ở thôn Tà Lâu, xã Ba, huyện Đông Giang (Quảng Nam) cho hay, quan tài của dân tộc Cơ Tu được làm ra từ thân gỗ tròn có đường kính từ 0,5m trở lên, cắt làm từng đoạn vừa đủ cho một người nằm khi đã qua đời. Mỗi quan tài có nắp đậy, phần ở trên là quan tài bố (T'rang conh) và ở dưới là quan tài mẹ (T'rang căn). Đồng bào Cơ Tu còn biếu quan tài từ người khỏe mạnh cho người đang đau ốm, dưỡng bệnh hoặc từ người có của ăn, của để sang người nghèo khó.

Quan tài được xem là món quà quý mà đồng bào Cơ Tu tặng cho những người mình rất quý trọng.

Đây không phải là sự thể hiện có hàm ý mong cho người nhận quan tài sớm qua đời, mà là tình cảm cao quý để

Xem tiếp tr.8

TRƯỜNG AN

NHÀ HÀNG HÀNG ME, SÓNG SÁNH NỒI NHỚ QUÊ!



Hàng Me là một nhà hàng mới mở trong khu Thương Xá Tam Đa (Mall Of Fortune), góc Brookurst và Westminster, nằm giữa nhà hàng Brodard và Trung tâm Đa lạc Viên.

Dù chỉ là quán nhỏ, nhưng với cách sắp đặt, trang trí khéo léo, Hàng Me cho tôi một khoảng không gian thoáng đãng và êm đềm. Trên tường treo nhiều hình ảnh nghệ thuật về Huế, nhất là Thành Nội. Hình có bố cục đẹp, lồng trong khung kính trang trọng, chắc sẽ làm cho những người Huế xa xứ bồi hồi, nhớ về Cố Đô. Bàn ghế màu nâu gỗ cũng gợi lại nhiều kỷ ức, và trong một góc nhỏ, tiếng suối chảy róc rách bên cạnh khóm tre xanh cũng tạo được một nét rất riêng.

Quán có một nét lẫm liệt của Huế xưa, lại có sự chuẩn mực của nhà hàng ngày nay.

Hôm đi ăn trưa với nhà thơ Kêu, cô bạn Phin, ba chúng tôi gọi ba món khác nhau để thử. Nhà thơ Kêu, dân Bắc Kỳ thứ thiệt, chọn món phở gà. Phin, dân Nha Trang, chọn bún bò, và tôi, gốc Bắc di cư, chọn mì Quảng.

1.

Nhà thơ Kêu là một người kén ăn. Anh ăn ít, nhưng phải ngon, phải đúng ý anh, ý một người Hà Nội Xưa, phở bò phải ăn ở đâu, phở gà thì nên ăn tiệm nào mới đúng gu. Anh mà chê thì chẳng bao giờ ăn lại món đó, ở nhà hàng đó.

Phở gà thì hầu như nhà nào cũng không chỉ nấu được, mà còn nấu ngon. Vì thế, phở gà ở nhà hàng không chỉ cạnh tranh về chất lượng đối với các nhà hàng khác, mà còn phải cạnh tranh với các bà nội trợ. Nước dùng phải thơm mùi gà, bánh phở phải tươi, không dai, không nhão, và nhất là gà, phải là loại gà hạng Nhất.

Luộc gà là một nghệ thuật mà không phải ai cũng làm được. Thịt gà phải chín đều, da không được rách, chỉ cần thịt hơi dai, hơi mềm quá là khách chê. Miếng gà chặt ra phải đều vừa ăn, và không bị xương dăm.

Người sành ăn, chỉ cần nếm một miếng nước dùng, gắp một miếng bánh phở, và cắn một miếng thịt gà là có thể thẩm định về chất lượng của món phở gà ngay.

Nhà thơ Kêu sau khi thử, chỉ nói một câu ngắn gọn: “Rất đậm đà!” làm tôi ngạc nhiên, và nhớ lời nhà thơ Ngô Văn Quy khi giới thiệu nhà hàng này: “Đến ăn một tô phở gà đi em. Em sẽ thấy sự khác biệt!”

Ngạc nhiên vì trong một nhà hàng người Huế lại nấu được món phở gà mà người sành ăn phải khen!

2.

Cô bạn Phin, người Nha Trang, cũng là người kén ăn. Như nhà thơ Kêu, cô chỉ thích phở ở tiệm này, bún bò ở tiệm kia, và nếu muốn ăn cơm phần thì nên ăn tiệm nọ. Hôm ấy, Phin thử bún bò tại Hàng Me, tôi lo rằng cô sẽ chê, vì ở một quán Huế khác, cô đã từng khen hết lời.

To bún bò vừa phải, sóng sánh nước, kèm theo đĩa rau tươi, có chanh, có ớt. Tôi không lớn lắm, và đĩa rau cũng vậy, làm tôi nghĩ đến phong cách ẩm thực của người Huế. Hình như món nào họ cũng làm vừa phải, hoặc nhỏ, chứ không mang ra một tô đầy ắp ụ. Với người Huế, ăn ngon, được đặt lên hàng đầu, chứ không phải ăn no. Ăn



Quang cảnh thanh lịch bên trong nhà hàng Hàng Me

xong phải còn thấy hơi thiếu, phải còn thòm thềm, thì cái vị ngon mới ở lại. Về mới nhớ, mới quay lại, và khi ra về, lại vẫn còn thòm thềm, luyến nhớ.

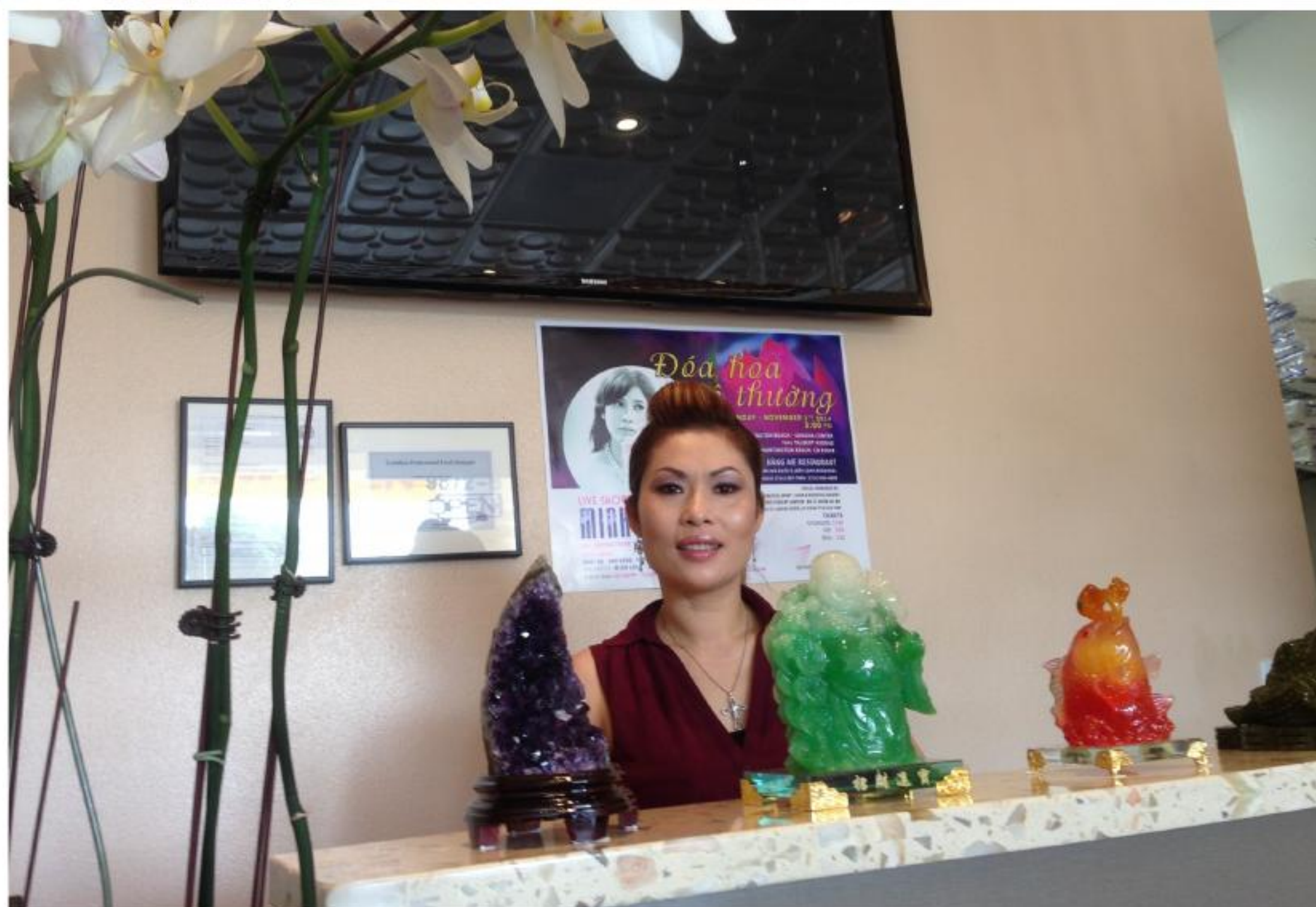
Tô bún bò của Phin là như thế. Và tôi rất vui khi cô chia sẻ “Ngon anh à!”

3.

Trong ba người thì tôi là người dễ ăn nhất. Tuy thế, cứ mỗi trưa ba anh em rủ nhau đi ăn, chúng tôi cũng phải mất 15, 30 phút để quyết định đi ăn gì, ăn ở đâu. Có nhà hàng nào mới mở thì ba anh em mừng lắm, vì có dịp đi thử, và không mất thời gian chọn quán.

Mì Quảng là món khoái khẩu của tôi. Trong nhiều nhà hàng Huế trong vùng, tôi chỉ thích ăn mì Quảng một hai nơi thôi. Mỗi nơi một cách chế biến, khác xa món mì Quảng “gốc” tôi đã được ăn ở Hội An. Mà tôi cũng chẳng biết món tôi ăn ở Hội An có phải là mì Quảng “gốc” không nữa!

Tô mì Quảng có dáng hơi lạ mắt, miệng tô một bên chếch hẳn lên chứ không bằng phẳng như các tô khác. Tô mì được bày biện bắt mắt: Vài miếng bánh tráng mỏng đặt ở góc tô. Những miếng thịt



Với âm điệu Huế ngọt ngào, chủ nhân và toàn thể nhân viên ở Hàng Me lúc nào cũng niềm nở đón mời thực khách ghé đến.

“THIÊN THẦN KHÔNG CÓ MỘT THỨ TRIẾT LÝ NÀO CẢ NGOÀI TÌNH YÊU THƯƠNG” ADELINE CULLEN RAY

Với Nguyễn Thị Bích (tên VN của Sina Vann), ngày được tổ chức Free The Slaves (Giải Thoát Nô Lệ) của Mỹ trao tặng giải Frederick Douglass, là lúc em cảm thấy tiếng nói của nạn nhân nạn buôn người được lắng nghe: “Xin hãy cứu những nạn nhân của buôn người bất cứ lúc nào quý vị có thể giúp. Nếu quý vị không giúp thì chúng tôi, những nạn nhân, sẽ chết dưới tay những tội phạm buôn người. Tôi nói như vậy bởi tôi đã chết từ lúc đặt chân lên đất Cam Bốt. Sina Vann đứng trước quý vị bây giờ là Sina Vann lớn lên trong bạo hành, hận thù và đau đớn. Sina Vann còn tranh đấu được vì Sina Vann được tiếp thêm sức mạnh để đến với những kẻ bị hành hạ đau khổ như mình trước kia.”



NHÀ XUẤT BẢN SỐNG

15751, Brookhurst St., #225.
Westminster, CA 92683
Phone: (714) 531-5362
tuanbaosong@gmail.com

Số tiền bán sách sẽ được trao lại cho đại diện Hội Thiện Nguyện AFESIP đang nuôi dưỡng các bé gái được cứu ra từ các ổ ấu dâm ở Cam Bốt.



Một tô phở gà trong một nhà hàng người Huế lại nấu được món phở gà mà người sành ăn phải khen!

ba rọi mỏng nằm bên cạnh những con tôm xào vừa tới. Sợi mì vàng óng phía dưới, được làm nổi bật nhờ nhúm hành lá và ngò. Rau đủ loại đầy ắp dưới cùng. Tô nước dùng nhỏ đặt kế bên, để người ăn tự chan vào cho vừa khẩu vị.

Ăn mì Quảng khác với ăn phở. Nếu tô phở ít nước thì không ngon, còn mì Quảng thì ngược lại, nước được chan xấp, vừa đủ cho nước thấm vào rau, vào mì thì mới ngon. Do đó, nước dùng cho mì Quảng phải hơi mặn một chút, để ta có thể vắt thêm một miếng chanh cho nước được thanh hơn, mà vẫn không làm giảm vị ngọt của nước.



Với tôi, mì Quảng mà không có thịt ba rọi thì... đừng ăn! Thịt ba rọi, với chút nạc, chút mỡ, chút da, quyện với rau sống thấm nước dùng, cùng với sợi mì tròn, dai, tạo nên sự đặc sắc của món mì xứ Quảng.

Từ xưa, mì Quảng là món ăn bình dị, dân dã của người dân Quảng Nam, đi đâu cũng có thể xà vào ven đường là có tô mì Quảng. Tuy vậy, để đạt được tô mì Quảng ngon miệng, hấp dẫn, đậm đà như thế này nơi quê người, thì quả thật đầu bếp phải là người có một tâm hồn “thương quê, nhớ đất”.

Và khi thưởng thức món ăn tại Hàng Me, không ít người trong lòng sảng khoái một nỗi nhớ quê nhà!

9872 WESTMINSTER AVE, GARDEN GROVE, CA 92844. (714) 530-3352

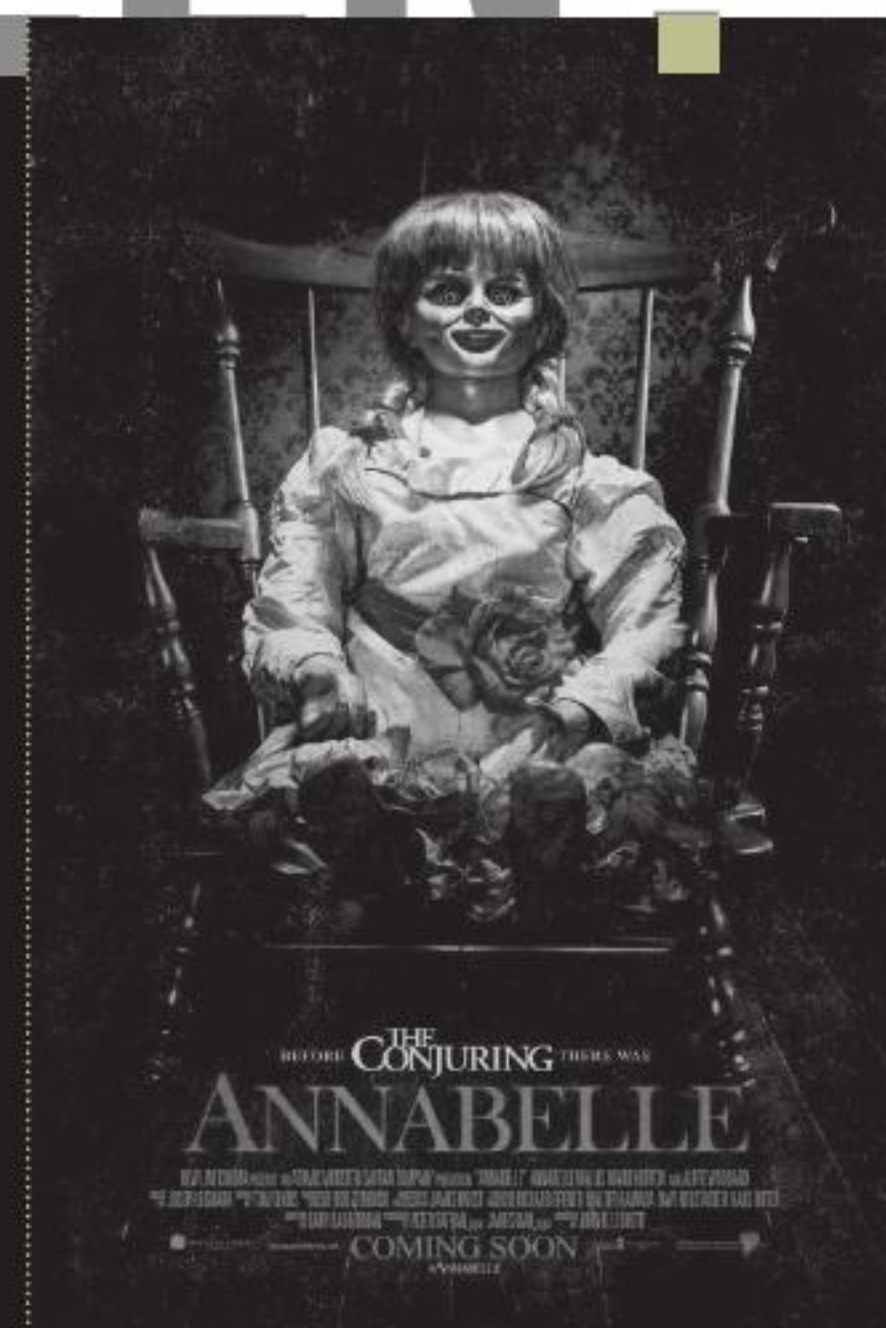
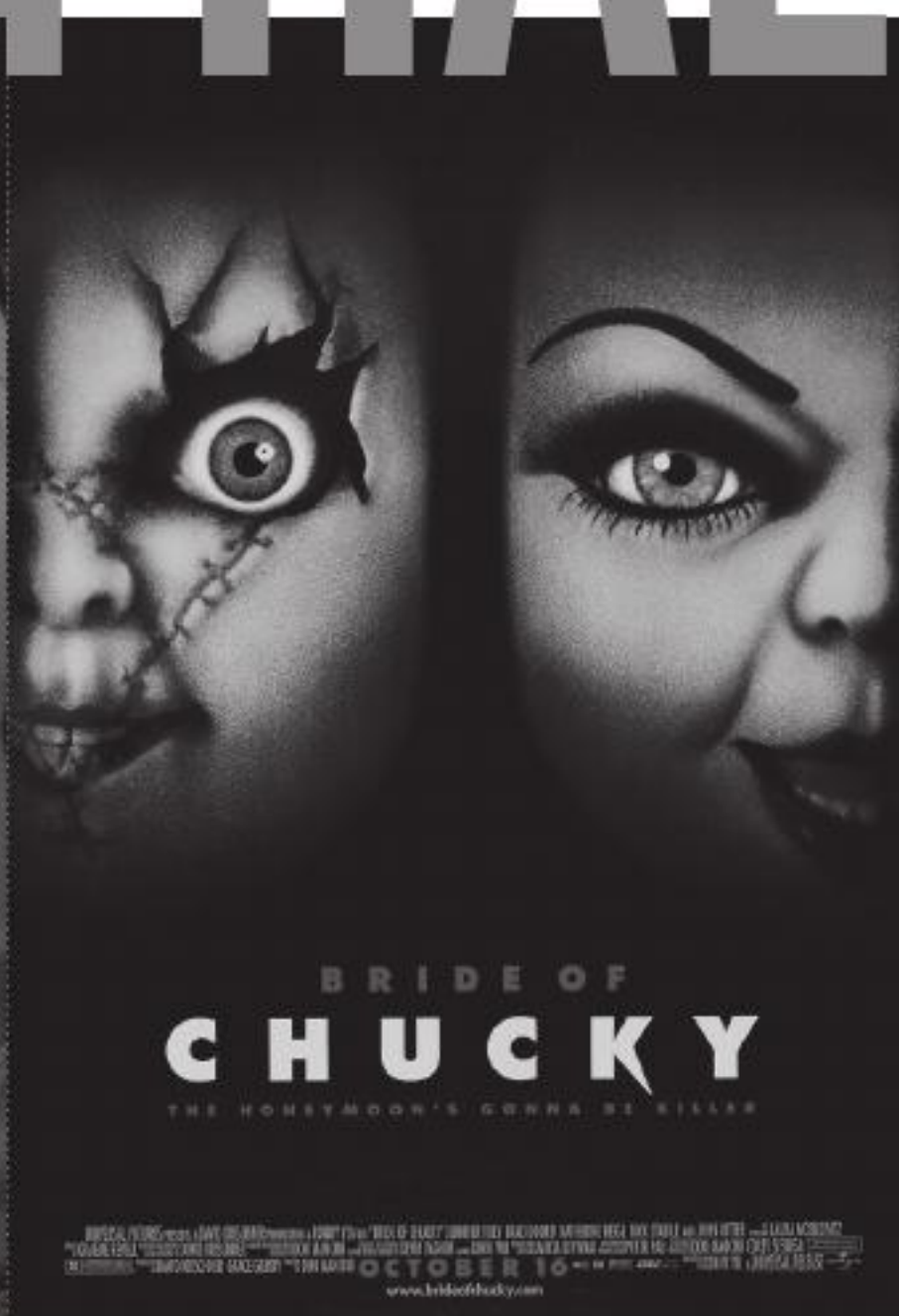
CHUYỆN LẠ

Tiếp theo tr.5

nhường cho người khác hưởng lại những gì mình cần nhất trong cuối đời. Già làng Bhr’iu Nga (53 tuổi), ở thôn Aliêng, xã Ating (Đông Giang) còn đưa chúng tôi đi xem một cổ quan tài bình thường và nói: “Người dân Cơ Tu có truyền thống lâu đời là người làm quan tài chủ yếu biếu, tặng người đã có công giúp và nuôi dưỡng mình như con rể làm cho cha mẹ vợ, con làm cho cha mẹ mình, cô, chú, bác ruột. Có nhiều trường hợp, trong làng có người chết nghèo khó, thì quan tài của một người tốt bụng trong làng sẽ mang tới cho không.

Ngoài ra, quan tài được xem là món quà biếu khi trong gia đình có tổ chức đám cưới hoặc đám hỏi giữa nhà trai và nhà gái, quan tài được nhà trai biếu cho nhà gái như của hồi môn”. Tuy nhiên, ngoài dịp cưới không phải lúc nào cũng có thể biếu nhau bằng quan tài được, mà phải tùy trong từng hoàn cảnh cụ thể, tức khi nhà gái có tang lễ. Do đó, quan tài thường được xem là vật quý, có giá trị trong cuộc sống sinh hoạt của đồng bào Cơ Tu...”. (theo kyquac.com)

CẦN CHÚT CẢM GIÁC RÙNG RỢN ĐÊM HALLOWEEN?



Dưới đây là những bộ phim kinh dị rùng rợn, ám ảnh nhất với con số doanh thu cao ngất trời, sẽ giúp bạn nổi da gà như ý muốn, nhất là trong đêm Halloween. Những bộ phim này cũng được bình chọn là những phim rùng rợn nhất mọi thời đại.

PHIM BOM TẤN

10. From Hell - Từ Địa Ngục (2001)

Doanh thu: 31,6 triệu USD

From Hell là bộ phim trinh thám đẫm máu diễn ra trong không khí thần bí của triều đại nữ hoàng Victoria. Bộ phim tái hiện nên các cách thức mà tên giết người hàng loạt Jack the Ripper lẩn khuất trên những con phố đêm của London năm 1888. Hắn giết các cô gái điếm một cách hung bạo và cắt xác chết ra từng mảnh.

Điểm nổi bật của phim chính là Johnny Depp, người vào vai thanh tra Frederick Abberline, người tự tìm chết mình trong khói thuốc phiện. Bộ phim đẫm máu đủ sức khiến khán giả rùng mình nhưng nó khiến Hoàng gia Anh cực lực lên tiếng phản đối.

9. Bride Of Chucky - Ma Búp Bê 4: Cô Dâu Của Chucky (1998)

Doanh thu: 32,4 triệu USD

Phim Ma Búp Bê 4: Cô Dâu Của Chucky tên tiếng anh là Bride of Chucky của đạo diễn Ronny Yu được phát hành năm 1998 tại Canada với sự tham gia của các diễn viên nổi tiếng như Jennifer Tilly, Brad Dourif, Katherine Heigl...cùng với 1 số diễn viên khác. Được phát hành 15 ngày trước Halloween, đến nay bộ phim vẫn tạo nên nỗi ám ảnh búp bê cho nhiều người.

Sau khi được Tiffany cứu sống, Chucky đã trả ơn nàng bằng cách... giết nàng để hồn nàng nhập luôn vào cô búp bê, làm cô dâu của hắn. Tuy nhiên, hắn cảm thấy bất ổn với hình hài nhỏ bé này nên bàn với Tiffany - cô dâu của hắn tìm cách hồi sinh thân xác Ray trước kia của hắn. Thế nhưng bọn chúng lại vấp phải sự chống cự quyết liệt của đôi tình nhân trẻ...

8. Halloween - Lễ Hội Kinh Hoàng (1978)

Doanh thu: 47 triệu USD

Halloween là bộ phim do ngôi Sao nhạc rock Rob Zombie làm đạo diễn và viết kịch bản, có nội dung xoay quanh tuổi thơ dữ dội của tên sát nhân Michael Myers. Sau khi giết chết chị gái mình, Michael đã phải ở trong trại phục hồi thần kinh suốt 15 năm. Khi hắn được trả tự do trở về

cũng là lúc dân làng Haddonfield phải đối mặt với một hiểm họa chết người. Không ai nhận ra bản chất quỷ dữ trong con người Michael trừ vị bác sỹ đã điều trị cho hắn trong suốt 15 năm...

Halloween là một bộ phim tâm lý, kinh dị đầu tiên trong loạt phim Halloween của tên sát nhân tâm thần Michael Myers.

7. Annabelle - Búp bê quỷ ám (2014)

Doanh thu: 64,4 triệu USD và vẫn tiếp tục tăng

Búp bê ma Annabelle là phần tiền truyện của "The Conjuring" đình đám năm 2013 và được xây dựng dựa trên sự kiện có thật vào thập niên 1970.

Phim kể về cặp vợ chồng John và Mia đang chuẩn bị đón đứa con đầu lòng. Rồi một thảm họa xảy ra: một người phụ nữ

tâm thần đột nhập và bị giết trong chính nhà họ khi vẫn đang ôm trên tay con búp bê - món quà mà người chồng tặng cho vợ mình. John và Mía chuyển sang nhà mới và vô tình mang theo búp bê Anna-belle. Từ lúc đó, những câu chuyện đáng sợ liên tục xảy đến trong cuộc sống của họ: bóng ma một người phụ nữ đi lại trong căn nhà, đồ đạc tự dịch chuyển... Gia đình họ không hề hay biết rằng, kẻ gây ra những điều đó chính là con búp bê đáng sợ kia...

6. I Know What You Did Last Summer - Tao biết mày đã làm gì mùa hè trước (1997)

Doanh thu: 72,6 triệu USD

Đây là một trong những phim kinh dị "made for teens" ghi dấu ấn trong lịch sử. I Know What You Did Last Summer có sự tham gia của Jennifer Love Hewitt, Sarah Michelle Gellar, Freddie Prinze Jr và Ryan Phillippe - 4 hot girl, hot boy đỉnh đám Hollywood vào thập niên 1990. Phim kể về một nhóm bạn trong kỳ nghỉ hè vô tình đâm chết một người khi "qua đèo ngang". Thay vì gọi cảnh sát, họ tìm cách thủ tiêu cái xác.

Đúng một năm sau, họ nhận được thông điệp "mùa hè trước tao biết mày làm gì". Đang hoang mang, lo lắng tưởng đây là một trò đùa thì bất ngờ, những người liên quan tới vụ đụng xe trên đèo một năm trước đều chết dưới tay một ngư phủ. Hắn là ai? Tại sao hắn lại chờ một năm sau mới xuất hiện trả thù?

5. The Grudge - Lời Nguyền (2004)

Doanh thu: 110,4 triệu USD

Bộ phim được làm dựa trên bộ phim kinh dị của Nhật Bản Ju on. Phim kể về Karen Davis (Sarah Michelle Gellar) vì bạn trai đã quyết định sang Nhật sống một thời gian. Cô xin được một công việc trong một công ty chuyên giúp việc nhà và săn sóc người già. Ngày đầu tiên đi làm, cô được phân công thay thế cho Yoko, một nữ nhân viên đột nhiên nghỉ việc, đến chăm sóc cho bà cụ Emma.

Bà cụ Emma và con trai Matthew, con dâu Jennifer vừa mới mua một ngôi biệt

thự cổ kính rất duyên dáng. Từ Mỹ sang Nhật công tác, Matthew đâu biết được rằng trong ngôi nhà này, 3 năm về trước, từng có một án mạng rất khủng khiếp, một người chồng trong cơn giận dữ đã giết chết vợ mình và đứa con trai rồi tự vẫn. Từ đó, chưa từng có ai dám vào ở trong ngôi biệt thự cổ kính này, cho tới khi gia đình Mathew dọn vào...

4. Texas Chainsaw Massacre: The Beginning - Tử Thần Vùng Texas (2004)

Doanh thu: 120,1 triệu USD

Cốt truyện phim dựa trên một câu chuyện có thật về 1 nhóm bạn đã tổ chức một cuộc đi chơi dã ngoại, nhưng khi đi đến vùng ngoại ô của Texas thì nhóm bạn bất ngờ gặp 1 cô gái vô thần trên đường. Khi đưa cô ấy lên xe thì cô gái đó đã dùng súng tự tử.

Bắt đầu từ đó nhóm bạn đã gặp rất nhiều điều rùng rợn từ 1 gia đình với những khuôn mặt bị biến dạng rất đáng sợ. Từng cái chết đến với từng người trong nhóm bạn, cho tới khi chỉ còn 1 mình Erin (Jessica Biel) - cô đã phát hiện ra sự thật kinh hoàng về nhóm người man rợ này

3. The Ring - Vòng Tròn Tử Thần (2002)

Doanh thu: 129,1 triệu USD

Hai mẹ con Rachel chuyển đến sống ở một thị trấn Astoria và tưởng chừng như mọi chuyện đã qua. Nhưng không ngờ cuốn băng lúc ấy đã được nhân bản nhiều lần và rất nhiều người xem. Một xác chết của một thanh niên gần nơi Rachel ở mà khuôn mặt anh ta hoàn toàn bị biến dạng, nghi ngờ anh ta đã xem cuốn băng nên Rachel lao vào điều tra và tiêu hủy cuốn băng, nhưng mọi việc còn tệ hơn khi con ma bắt đầu nhập vào Aidan - con trai cô....

2. Paranormal Activity (Phần 2-3-4) - Hiện Tượng Siêu Nhiên

Doanh thu: 241,7 triệu USD

Paranormal Activity (Lời nguyền bí ẩn hay Hiện tượng siêu nhiên) là một loạt phim theo thể loại kinh dị siêu nhiên

của Hoa Kỳ, mà đến nay đã bao gồm 5 bộ phim. Được sáng lập bởi Oren Peli, bộ phim gốc đã được phát hành rộng rãi vào năm 2009. Loạt phim nói về một gia đình đã bị ám bởi một thế lực quỷ dữ, nơi nó đã theo dõi, làm cho hoảng sợ và sau cùng đã giết nhiều thành viên trong gia đình, và nhiều người ngoài cuộc.

1. Saw - Lưỡi Cưa

Doanh thu: 733 triệu USD cho 7 phần

Một kẻ giết người hàng loạt luôn bị ám ảnh hẳn phải có "nghĩa vụ" dạy cho các nạn nhân của mình bài học giá trị về cuộc

đời. Hắn bắt các nạn nhân, nhốt họ vào ngục và chơi trò chơi để họ tự tìm được sống sót. Điểm hấp dẫn của loạt phim này chính là những trò chơi "mèo vờn chuột" được nhiều khán giả đánh giá là rất thông minh, sáng tạo của Jigsaw. Bộ phim bao gồm 7 phần này đã thu về 733 triệu USD cho các nhà sản xuất.

Phiên bản đầu tiên của phim Saw được ra mắt vào năm 2004. Kể từ sau đó, các phiên bản mới của phim lần lượt được giới thiệu tới khán giả vào mỗi dịp lễ Halloween. Bộ phim đã lập kỉ lục Guinness với danh hiệu "Serie phim rùng rợn thành công nhất".

NHỮNG BỘ ĐỒ HÓA TRANG
NÊN TRÁNH
TRONG DỊP
HALLOWEEN

KHÁNH LINH theo CNN

Dừng lại! Tránh những sạp hàng bán những mặt nạ và những bộ đồ ghê gớm.

Bạn có thể nghĩ: "Cái gì nóng hổi hơn Ebola, một bộ đồ hóa trang Halloween là tốt nhất!".

Nhưng không phải.

Dùng những sự kiện thời sự để hóa trang cho Halloween không mới, nhưng thường dễ bị nhầm và thiếu ấn tượng.

Năm ngoái, có hai người xuất hiện ở một bữa tiệc ăn mặc giống như Trayvon Martin và George Zimmerman. (Trayvon là một người Mỹ da đen đã bị George, một người da trắng bắn chết ở Florida năm 2012.)



Những bộ đồ hóa trang có thể gợi lên một vài người ngu ngốc, nhưng bạn có thật sự muốn trở thành một nhân vật gây phản cảm nhất trong một bữa tiệc, hay tệ hơn, trở thành một kẻ đáng ghét nhất trên Facebook hay Twitter?

Năm 2005, hoàng tử Anh Harry đã mặc một bộ đồng phục phát xít xuất hiện ở một buổi hóa trang; siêu mẫu Heidi Klum



Siêu mẫu Heidi Klum hóa trang thành vị thần hủy diệt Kali của đạo Hindu.



Hai người hóa trang thành George Zimmerman, Trayvon Martin.



Hoàng tử Harry trong bộ đồng phục Phát Xít.

hóa trang thành Kali, vị thần hủy diệt trong Hindu giáo; bà mẹ sinh mười Nadya Suleman hóa trang thành một nữ tu mang bầu và những đứa con thành ác quỷ đã tạo nên những sự khó chịu và phản ứng.

Cho nên, bạn nên tránh những "ý kiến hay" đụng chạm

đến những người nổi tiếng đã chết, dịch bệnh, khủng bố, nạn nhân.

Tiền không mua được sự đồng cảm và thích thú. Vì thế, không nên biến mình trở thành người mặc những bộ đồ xấu xa và không có tính sáng tạo.

Truyện hay trên net.

CAM, QUÍT

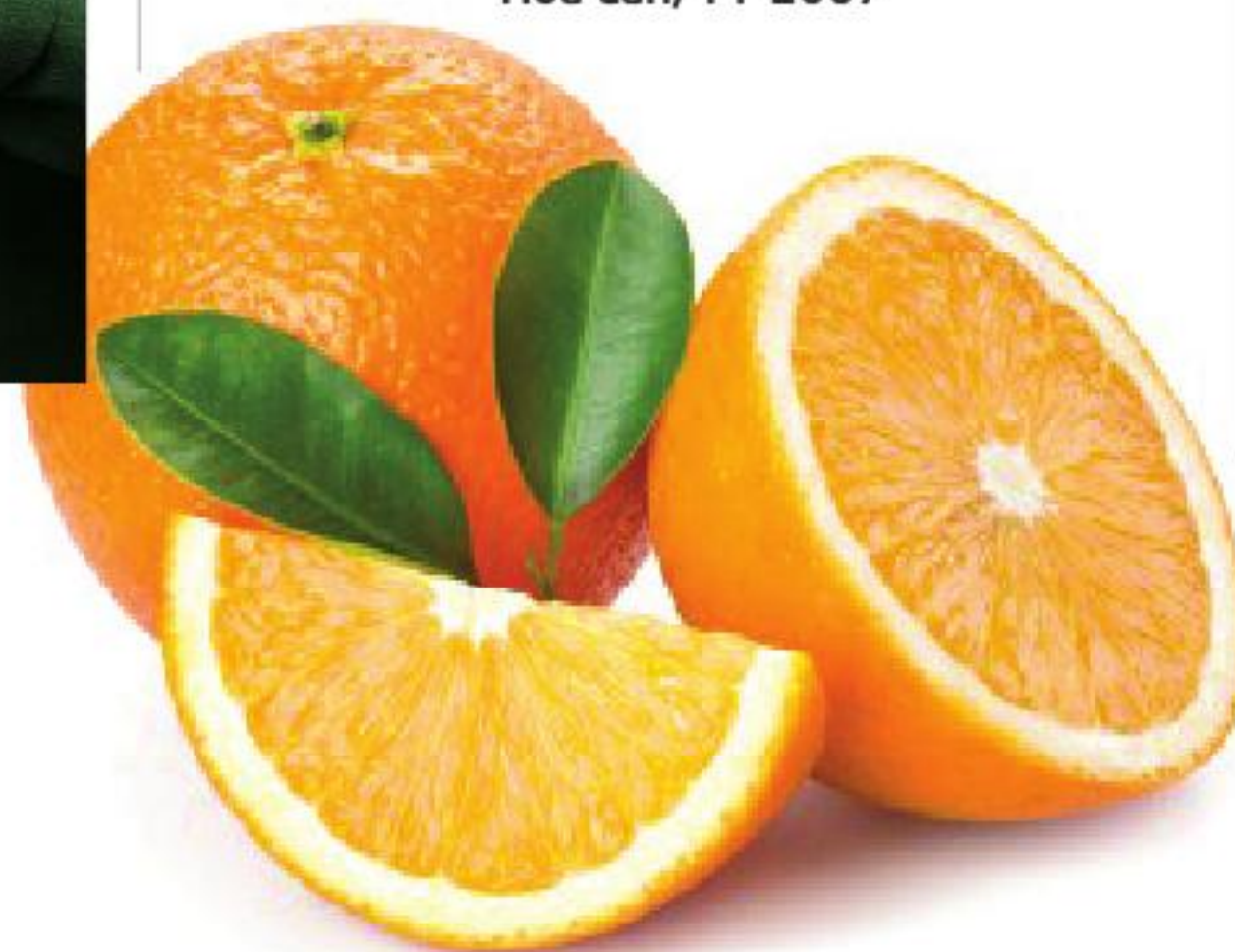
Lưu

Anh Thành đi mua cam. Người ta bán cho anh một ký quýt. Anh đem về nhà, ăn ngon lành. Tôi đến thăm anh, vui miệng hỏi: "Anh đang ăn gì vậy?". Anh trả lời: "Tôi đang ăn cam. Mời anh." Tôi cầm trái quýt trong tay, ngạc nhiên nói: "Đây là trái quýt." Anh nói: "Lạ quá, rõ ràng tôi hỏi mua cam. Đây là trái cam đó anh." Tôi mỉm cười.

Hôm khác, ghé anh chơi, lại thấy anh ăn quýt. Lần này, tể nhị hơn, tôi hỏi: "Trái này là trái cam hay trái quýt vậy anh?" Anh Thành nói: "Trái quýt. Tôi đi mua quýt, người ta bán cho tôi trái này." Tôi cười: "Trái này ý hết trái hôm trước anh ăn. Vậy mà lần trước anh gọi nó là trái cam." Anh nói: "Hôm trước tôi mua cam. Hôm nay tôi mua quýt. Hai trái đều có giống nhau." Tôi lại mỉm cười.

Vào một buổi đẹp trời, tôi nói với anh Thành: "Tôi vẫn nghĩ là anh chưa phân biệt rõ ràng trái cam và trái quýt." Anh Thành nhìn tôi, nói: "Tôi quý anh và tôi thương những người ở đây. Họ cũng rất là thương tôi. Trái nào người ta bán cho tôi cũng đều thơm và ngon lành. Tôi thường thức tấm lòng đó của người trồng cây và người bán trái. Một ít hiểu lầm, nếu có, thì chỉ là nho nhỏ, như khác biệt giữa cam và quýt mà thôi." Tôi lại mỉm cười lần nữa, thấy thẹn. Một ít hiểu lầm cam quýt đó, tôi vẫn cứ cho là quan trọng nên để lòng mình vương bận hoài.

Hòa Lan, 11-2007



DR.D.
DENTAL



**DANIEL
DZUNG TRAN,
D.D.S.**

**COSMETIC
& GENERAL
DENTISTRY**

**10451 Bolsa Ave., Ste.110
Westminster, CA 92683**
(Trong khu nhà hàng Đồng Khánh)

714.839.3636



KIẾM TIỀN THẬT DỄ VỚI OVEN450



TUẤN KHANH ■

hương vị quốc tế, đem lại một loạt các cảm giác đa dạng và thưởng thức mới lạ cho khách hàng.

Oven450 đi khắp nơi trên thế giới, tìm kiếm và kết hợp các loại hương vị của từng quốc gia với lát bánh mì chuẩn của mình. Sau khi tìm kiếm và công thức hoá, chúng tôi hỗ trợ ngược lại bằng cách tạo ra các sản phẩm có nguồn gốc địa phương nhưng mới lạ để mở rộng hệ thống nhà hàng Oven450 của mình.

Chu du khắp nơi trên thế giới và theo đuổi mỗi nền văn hóa, các chuyên gia của chuỗi nhà hàng Oven450 của chúng tôi đã mang lại hương vị của nhiều nước vào flatbreads của chúng tôi. Oven450 gợi ý cho bạn về một sự nghiệp kinh doanh

Một phương thức kinh doanh ẩm thực mới, dựa trên các món ăn quen thuộc của người Việt, nhưng lại tiêu chuẩn hoá trên các chuẩn mực quốc tế đã ra đời, với tên gọi Oven450. Hệ thống Oven450 là một chuỗi cửa hàng kinh doanh (franchise) tuy còn mới mẻ

nhưng đã nhanh chóng chinh phục được những khách hàng khó tính nhất, mở ra một thị trường mới đầy hứa hẹn.

Oven450 là một khái niệm mới về việc trình bày một kiểu ẩm thực với hình thức chuẩn từ những lát bánh mì mỏng (flatbreads), nhưng cộng thêm là nhiều loại



mới mẻ, cho phép bạn chọn và chọn các thành phần và xem làm thế nào nó được thực hiện trong môi trường nhà bếp mở của chúng tôi. Thực phẩm thực hiện ngay trước mặt bạn, làm tươi, và chỉ cần theo cách bạn muốn nó, tất cả trong một vài phút.

Một cơ hội kinh doanh thú vị và dễ kiếm tiền đang mời gọi bạn. Để tìm hiểu rõ hơn, xin liên lạc ở địa chỉ Corporate Office 1590 Sunland Lane, Costa Mesa, CA 92626. (714) 531-2028 hoặc (714) 519 4003. Quý vị cũng có thể email về justin@everythingfoods.com hoặc tham khảo ở website www.everythingfoods.com.

BÍ MẬT THÀNH CÔNG CỦA CHUỖI NHÀ HÀNG OVEN450 VÀ CALIBASIL

Cả hai hệ thống nhà hàng Oven450 và Calibasil đều thuộc công ty E-foods hiện đang có bản doanh chính tại Costa Mesa, CA. Hiện sự phát triển và thành công của cả hai chuỗi (franchise) này, đều dựa trên xu hướng tiêu dùng hiện đại của thế giới, thế kỷ 21.

Theo nghiên cứu của tạp chí tài chính kinh doanh Money Morning, các kiểu nhà hàng tự phục vụ (no wait staff) luôn

khiến khách hàng thích thú vì được tự mình chọn lựa điều thích nhất, cũng như có được cảm giác hưởng thụ nhiều hơn là để cho món ăn được đưa đến.

Tờ Huffington Post cũng cho biết loại phục vụ thức ăn nhanh này là một thị phần phát triển rất nhanh. Thống kê của tờ báo này cho biết có đến 85% số người được hỏi cho biết họ thích đến những nhà hàng tự mình chọn và xếp đặt món ăn theo khẩu vị như kiểu Oven450.

Loại nhà hàng như Oven450 hay Calibasil mà công ty E-foods tạo dựng nên đều đáp ứng được tâm lý khách hàng là khung cảnh hiện đại, sạch sẽ, phục vụ tiêu chuẩn nhưng lại có giá cả hết sức mềm mại. Tuy nhiên khi thời giá thay đổi,

thời giá của các franchise này có nhích lên để tương ứng, lại không chịu nhiều sự phản ứng của khách hàng.

Ở mọi nơi, hình thức của Oven450 và Calibasil không đem lại bất kỳ cảm giác nào của sự phân biệt giàu nghèo hay kỳ thị về chủng tộc.

Nghiên cứu của Nation's Restaurant News cho biết loại nhà hàng thức ăn nhanh như Oven450 hay Calibasil luôn nằm trong trong các hạng mục phát triển hàng đầu cũng như đầy lợi thế về thu nhập.



ĐIỀU KỲ DỊ TỪ BÀI HÁT KHIẾN NGƯỜI NGHE TÌM ĐẾN CÁI CHẾT

TUẦN KHANH

Bài hát Gloomig Sunday trở thành đối tượng nghiên cứu của nhiều giới, trong suốt nhiều thập niên, vì đã liên quan trực tiếp đến cái chết của hơn 100 người, trong đó có chính tác giả và người yêu cũ của ông. Điều kỳ dị này vẫn chưa có lời giải...

Nỗi u sầu của nhạc sĩ Rezso Seress

Vào một buổi chiều cuối năm 1932 tại thủ đô Pari (Pháp) trong không khí nặng nề, u ám, lạnh lẽo của một chiều mưa, nhạc sĩ dương cầm gốc Hunggari, Rezso Seress ngồi chơi đàn bên cửa sổ. Chính ngoại cảnh u buồn ấy đã gợi cảm hứng cho những giai điệu đầu tiên trong một bản nhạc mới của anh. Đó chính là tác phẩm "Szomorú Vasárnap".

Chàng nhạc sĩ đã dành trọn tình yêu cho một người phụ nữ nhưng lại bị cô cự tuyệt. Trong nỗi thất vọng, anh đã đặt bút viết nên bản nhạc sầu thảm nhất trong cuộc đời mình. Nhưng anh đâu ngờ, chính "đứa con tinh thần" ấy lại reo giắc tai họa trong những năm sau đó.

"Szomorú Vasárnap" đã không gây ấn tượng gì nhiều

lúc ra mắt. Bản nhạc này đủ hay để các hãng thu âm thời bấy giờ có thể nhận lời phát hành đĩa nhưng không một hãng nào đồng ý vì "nhạc và lời quá buồn thảm, rợn người". Phải đến năm 1935, phiên bản có lời đầu tiên bằng tiếng Hungary của "Szomorú Vasárnap", do một người bạn của Reszo là Jávör viết lời và Pál Kalmár thể hiện, mới được ghi âm.

Bản nhạc đã nhanh chóng được các nhà sản xuất nước ngoài quan tâm. Nhạc sĩ Sam M. Lewis (người Mỹ) và Desmond Cater (người Anh) đều đã viết ca từ tiếng Anh cho "Szomorú Vasárnap" với tựa là "Gloomy Sunday".

Phiên bản của Lewis, được Hal Kemp ghi âm vào năm 1936, có ca từ như sau: "Ngày chủ nhật u sầu, tôi chìm trong bóng tối. Trái tim tôi và tôi quyết định chấm dứt tất cả. Tôi biết, tiếp theo rất nhanh sẽ là nến và những người cầu nguyện. Đừng để họ phải khóc, hãy để họ biết rằng tôi vui sướng được ra đi. Cái chết không phải là giấc mộng, vì trong cái chết, tôi được âu yếm em. Còn lại hơi thở cuối cùng của linh hồn mình, tôi sẽ ban phúc lành cho em".

Ngay trong tuần "Gloomy Sunday" trở thành best-seller và tác giả Seress cũng đã gửi thư tới người yêu cũ với mong muốn nối lại tình xưa. Nhưng ngay ngày hôm sau, cô gái đó tự vẫn bằng thuốc độc, bên giường là một mẫu giấy có hai chữ: "Gloomy Sunday".

Những cái chết lạ lùng

Phiên bản của Pál Kalmár ngay lập tức trở nên nổi tiếng tại Hungary, nhưng đó cũng là lúc nhiều sự việc lạ lùng bắt đầu xảy ra.

Tại Budapest, một người đàn ông ngồi trong quán cà phê đông đúc, yêu cầu nhạc công chơi bản "Szomorú Vasárnap". Ông vừa nhắm nháp sâm panh, vừa thưởng thức bản nhạc. Bản nhạc chấm dứt, vị khách trả tiền, rời khỏi quán, vẫy một chiếc taxi, nhưng khi vừa bước lên xe, ông ta liền lòi ra một khẩu súng và tự kết liễu cuộc đời bằng một viên đạn. Tại Berlin, một nữ nhân viên bán hàng đã treo cổ tự tử. Bên trong giày của cô là một tờ giấy ghi bản "Gloomy Sunday". Tại New York, một cô thư ký xinh đẹp tự tử bằng khí gas trong căn hộ chung cư của mình. Tại hiện trường, người ta tìm thấy mẫu giấy nhỏ ghi lại tâm nguyện cuối đời của cô: Mong muốn được chơi bản nhạc "Gloomy Sunday" trong lễ tang.

Nhiều người cho rằng, bản nhạc thất tình buồn thảm là nguyên nhân của các vụ tự tử. Nhưng vấn đề này cũng gây tranh cãi, bởi sau đó, nó đã gây ra những cái chết lạ lùng cho những người nghe, không phân biệt tuổi tác, tầng lớp.

Xem tiếp tr.21

RAO VẬT



FREE RAO VẬT TRONG THÁNG 10
Email nội dung về 15minutesphovui@gmail.com

NHÀ BÁN



Bán bởi chủ, rất đẹp. Fairview& 17th St. 4PN/3PT. 8,300sqft. 2 garage. Căn sau 1PN. Khu tốt, yên tĩnh, gần chợ, shool, freeway. Bán gấp. \$480,000. L/L: 714-200-7772

BÁN MOBILE HOME Little Saigon: Family Park, 3PN/2PT, đời 1992, 960sqft. Giá 62,000. *2PN/2PT đời 2006, 800sqft. Giá \$55,000, đất \$924 bao nước. *2 căn sàn gỗ mới, đẹp, giúp mượn Loan nhanh. Gọi Agent: Luuly Nguyễn 714-905-4211 English: Fernando 714-905-4211

Nhà bán bởi chủ gần góc Magnolia/ Garden Grove 3PN/2PT. have permit to build 6PN/4PT 3,281sf, 3 car garage- corner lot 13,000sf. Current rent \$4,100. Giá \$670,000. Gọi: 949-637-9020

SALE BY OWNER: \$459,900. Nhà Katella/Brookhurst, 3PN/2PT, 1,217sqft, đất rộng hơn 10,000sqft. Tất cả remodeled mới, đẹp. Open house mỗi Chủ Nhật L/L: 714-487-9030

Nhà bán 2 tầng, gần chợ Người Việt, 3 ngủ, 2 tắm, rộng 1600, đất 5000. 3 xe garage. Xây 1987. \$515,000. Dọn vô ở ngay. David: 714-725-2957 Email: davelieu09@gmail.com

Townhouse gần Euclid/ Lampson. 2 tầng. 3PN/2.5PT. 2 xe garage đi vô nhà. Khu có cổng, có central air. Tiền HOA \$400/T. Giá rẻ \$324,900. Hùng Hoàng: 714-588-0654

Bán bởi chủ, rất đẹp. Fairview& 17th

St. 4PN/3PT. 8,300sqft. 2 garage. Căn sau 1PN. Khu tốt, yên tĩnh, gần chợ, shool, freeway. Bán gấp. \$480,000. L/L: 714-200-7772

GARDEN GROVE *Single house 3PN/1½PT, rộng 1118sqft, a lot size 7,200sqft. Move in condition. Nhà có vườn cây ăn trái. Trash/Magnolia. \$395K. OC. Realty& Finance Hùng Tăng 714-613-2278
MUA RẼ! BÁN LỆ Với Nancy Ngọc: 714-383-0180 MUA NHÀ bao Loan. Free Inspection và Appraisal BÁN NHÀ bao ESCROW!!! MƯỢN NỢ MUA NHÀ và Refinance dễ dàng! MUA NHÀ BANK OWN. Không đóng tiền nhà nôi. Nancy có thể giúp quý vị www.wyn-nrealestates.com

BÁN NHÀ LỆ (1%)! MUA NHÀ NHANH RẼ! Free short sale! *Nhà Townhouse, 2PN/2PT rộng gần 1,000sf, gần chợ người Việt. Giá \$250K. *Nhà (Westminster), 3PN/2PT rộng 1,210sf, đất 7,000sf. Góc Bolsa, gần chợ. \$510K. *4plex G.G, Unit#1-#4each (2PN/2PT), tiền thuê \$66,000/yr. Giá \$845K. -Có Program không cần W2 or 3.5% down. -Có new listing dưới giá thị trường-Condos, Townhouse, ...

BÁN MOBILE HOME Little Saigon: Family Park, 3PN/2PT, đời 1992, 960sqft. Giá 62,000. *2PN/2PT đời 2006, 800sqft. Giá \$55,000, đất \$924 bao nước. *2 căn sàn gỗ mới, đẹp, giúp mượn Loan nhanh. Gọi Agent: Luuly Nguyễn 714-905-4211 English: Fernando 714-905-4211

Nhà bán bởi chủ gần góc Magnolia/ Garden Grove 3PN/2PT. have permit to build 6PN/4PT 3,281sf, 3 car garage- corner lot 13,000sf. Current rent \$4,100. Giá \$670,000. Gọi: 949-637-9020

HOUSE FOR SALE IN G.G 5PN/2PT,

khu yên tĩnh, rộng gần 2,000sqf, đất 7,400sqf. Giá \$519,000. Open house thứ 7 & CN từ 1PM-5PM. L/L: Larry 714-757-2737

*WESTMINSTER: Nhà 3PN/2PT, rộng 1,200sf, đất 6,500sf. Location rất tốt. 2 cars garage. \$499,000. *GARDEN GROVE: -Nhà 4PN/2PT, rộng 1,335sf, đất 7,400sf. Đã tân trang. 2 cars garage. \$479,000. -Townhouse 4PN/2.5PT, hai tầng, rộng 1,450sf. Tân trang toàn bộ. 2 cars garage. HOA \$204/M. \$375,000. *ANAHEIM: Nhà 3PN/2PT, rộng 1,400sf, đất 6,650sf. Đã tân trang. 2 cars garage. \$440,000.

HOUSE FOR SALE IN G.G 5PN/2PT, khu yên tĩnh, rộng gần 2,000sqf, đất 7,400sqf. Giá \$519,000. Open house thứ 7 & CN từ 1PM-5PM. L/L: Larry 714-757-2737

Garden Grove: 4BR/2BA, mới tân trang, nhà bếp mới, 2 car garage, nhiều chỗ đậu xe. Large corner lot, cỏ xanh mượt. Có sân tập basket ball, patio rộng gần 750sf, để hội họp, làm sân bóng bàn hoặc xây thêm phòng. Open house this weekend. Xem sẽ thích ngay. Rẻ hơn các nhà khác. 949-690-5922

Mobile Home rất sạch sẽ & rộng for sale. 3PN/2PT. Magnolia/Westminster. Bên trong Chợ Mỹ Thuận. City of Westminster. Giá \$57K. L/L: 714-200-3457

Bán bởi chủ/agent, nhà Huntington Beach, 2813sf, lot 6098sf, 4bed/3bath, 1bed/1bath ở tầng 1, đi bộ đến các trường học, \$829,000. 714-325-0200

GARDEN GROVE *Single house 3PN/1½PT, rộng 1118sqft, a lot size 7,200sqft. Move in condition. Nhà

có vườn cây ăn trái. Trash/Magnolia. \$395K. OC. Realty& Finance Hùng Tăng 714-613-2278

MUA RẼ! BÁN LỆ Với Nancy Ngọc: 714-383-0180 MUA NHÀ bao Loan. Free Inspection và Appraisal BÁN NHÀ bao ESCROW!!! MƯỢN NỢ MUA NHÀ và Refinance dễ dàng! MUA NHÀ BANK OWN. Không đóng tiền nhà nôi. Nancy có thể giúp quý vị www.wyn-nrealestates.com

BÁN NHÀ LỆ (1%)! MUA NHÀ NHANH RẼ! Free short sale! *Nhà Townhouse, 2PN/2PT rộng gần 1,000sf, gần chợ người Việt. Giá \$250K. *Nhà (Westminster), 3PN/2PT rộng 1,210sf, đất 7,000sf. Góc Bolsa, gần chợ. \$510K. *4plex G.G, Unit#1-#4each (2PN/2PT), tiền thuê \$66,000/yr. Giá \$845K. -Có Program không cần W2 or 3.5% down. -Có new listing dưới giá thị trường-Condos, Townhouse, ...

Santa Ana, bán bởi chủ, nhà riêng Harbor/McFadden, 4PN/2PT, rộng 1,318sqft, đất 6,100sqft, 2 garages rộng rãi, yên tĩnh, cuối đường, khu tốt, 5' ra Bolsa. L/L: Bảo 714-467-7555

*Nhà Edinger/Euclid: 3beds 2 baths, mới remodeled đất 7,200sqft. Gần chợ Mom, Tân Hoàng Hương, Mile Square Park. Trường La Quinta, (489K). *Nhà Garden Grove (Chapman/Brookhurst) remodeled, 3beds, 2baths: 1,300sqft, đất 8,000sqft, (496K). *Nhà Stanton (Beach/Chapman) remodel, 3beds, 2baths: 1,200sqft, đất 7,400sqft, (480K). Thủy: 714-362-4102

Garden Grove, Mobile Home for sale, trung tâm Little Sai gon. 3PN/2PT. Good condi tion. Xin L/L: Susan 714-856-1497

Mobile Home sạch đẹp, rộng

1,536sqf, 3PN/3PT khu 55/18 tuổi, ngay trong khu Little Saigon, để lại những đồ dùng trong nhà. L/L Cô Ba 714-553-4444

Nhà Santa Ana, ngay góc Euclid/ Westminster, sau lưng chùa Huệ Quang, đường số 16th, 3PN/1.5PT, diện tích 1000sqft, đất rộng gần 8,600 sqft. Zone R-2, có thể xây thêm một căn. Giá \$480K. L/L: 714-305-0439

NHÀ BÁN BỞI CHỦ Bushard/Garfield (Huntington Beach), 3 ngủ, 1 tắm, 2 garage. Đang cho thuê, hết hạn 04/2015. Giá bán \$550,000. Daniel: 714-860-0417

SANG TIỆM



Cần sang tiệm TJ Nails&Spa, mới build 20 months, good location, 2,700sqft, rất đẹp, good income, 12 spa chairs & 12 nail tables, 2 facial, restroom. L/L: Johnny/ Julie 951-902-8478

BAKERSFIELD. Tiệm Nail Spa cần bán trong khu chợ Von ĐÔNG khách trắng. Lease còn dài, cần người có good credit. Rent \$2,500, bán giá \$65,000. L/L: 661-399-6579

CƠ SỞ THƯƠNG MẠI CHO THUÊ Gần ngã tư thị tứ, freeway, trường học, ngay tại trung tâm T/P Long Beach, rất tốt cho tiệm Nail, Tóc, nhà hàng, tiệm food to go, cơ sở bán sỉ, mini market Gồm 5 unit: \$.85/sqft #A approx 1,240sqft #B approx 1,260sqft #C approx 1,440sqft #D approx 2,250sqft Có thể kết hợp 2...

Sang tiệm Beer/Wine tập hóa, market địa điểm góc ngã tư, đông khách khang trang hơn 2,000sqf, vùng Fullerton, chủ retire. L/L: 714-871-3247 (bus) 714-213-3618 (cell) 8am-8:30pm

Restaurant with full bar 4sale in Artesia/Cerritos, busy shopping center with lots of parking, 4650sqft, low rent \$1/sqft. Asking \$299K O.B.O include 2 liquor licenses (liquor, beer & wine). Excellent opportunity. Please call: 714-657-8597 for more info

Cần sang lại phần Tóc trong tiệm nail. Brookhurst/Lincoln Cần thợ tóc biết nail. 714-781-9141

Tiệm Massage cần sang, good đẹp, sang. 4 room, 1 tắm, 1 table shower, máy giặt sấy đầy đủ. Giá bán \$59,000. 310-951-0427

Cần sang tiệm Nail vùng Mỹ trắng, city Placentia, 5 ghế, 5 bàn, 4 thợ. L/L: 626-320-3054

Vì lý do con nhỏ. Cần bán tiệm Nail. Rent rẻ \$1,000, bao nước rác. Rộng 1,400sfqs, thoáng mát, vùng Inglewood. Giá \$34,999. Có thể thương lượng. L/L: Nhung 714-925-4627

Shop Sửa Xe. Cần người sang lại hoặc cần người hợp tác làm chung. L/L: VŨ 310-951-7288

*GARDEN GROVE: TIỆM CHỤP HÌNH & RỬA HÌNH, có đầy đủ máy móc, gần Brookhurst/Westminster, lợi tức \$5,000/tháng net. L/L: Agent 714-719-6004 *FOUNTAIN VALLEY: TIỆM DRY CLEAN góc Warner/ Euclid, lợi tức \$3,000/tháng net. L/L: Agent 714-719-6004

Nhà hàng Phở khu Placentia cần sang gấp, rent rẻ \$2,100. Chủ phố bao ga, khu tốt. Giá \$63,000. Cơ hội tốt, có beer & wine license. L/L: 714-588-8852

BEAUTY SALON FOR SALE G.Grove, 4 stations, cheap rent. Asking \$20K, must sell, speak English only. 714-501-4545

Cần sang chợ Việt Nam trên đường Bolsa trên 27 năm, vì lý do gia đình, rộng 4,000sqft, lease rẻ, dễ dàng, income vững, có thể đầu tư dài hạn rất tốt, có 6-10 thợ, parking rộng rãi, hướng dẫn tận tình, \$395,000. Call: Brian 714-467-7555

Sang Shop Sửa Xe vùng Garden Grove trên 15 năm, địa điểm tốt, 3 cầu đội, đầy đủ dụng cụ - Rent thấp. Cần thêm chi tiết L/L: 714-808-7088

Sang gấp tiệm Nail vùng LA khu Mễ 95%, 4 ghế SPA, 6 bàn, 1 phòng facial rộng. Giá \$12,000. L/L: 714-548-4798

Sang tiệm Nail lớn, 10 thợ, vùng Los Angeles, khách đen và Mễ, khang trang, rộng 1800sqft, 10-ghế spa, 10-bàn. Income 40K/month. Giá 180K. Lease + NNN= 5K/month. L/L: 323-971-6340

Nhà hàng Phở vùng Garden Grove/ Magnolia, khách Đại Hàn, Mỹ, Mễ, Phi. Bận gia đình cần sang, giá cả thương lượng. L/L: 714-722-5404

XE BÁN



A & P AUTO SALES 8541 Garden Grove Blvd., Garden Grove, CA 92844 Tel: 714-534-7781 Website: aandpautosale.com

*2011 Lexus IS250, auto, 4 door, full power, low mi, leather, Navi+backup camera. Giá\$24,500.

*2012 Acura TL Tech pack age, auto, 4Dr, low mi, leather, roof, Navi+backup camera. Giá \$23,700.

*2008 Lexus RX350 SUV auto, 4 door, low mi, full power, leather, moonroof, Nav+backup camera. Giá \$18,600.

*2011 Toyota Sienna LE auto, 4 door, 8 pass, Dual AC, back-up camera, Exclean. Giá \$17,900.

HI AUTO SALES Top Quality Used Cars 7381 WESTMINSTER BLVD

WESTMINSTER, CA 92683 Giữa Hoover/Olive 714-766-6578 714-231-9453 Website: www.hiautosales.com

*2013 Lexus GS350 naviga tion parking sensors 17Kmiles under factory warranty xe tuyệt đẹp. Giá \$38,998.

*2013 Lexus CT200 Hybrid navigation, backup camera, bluetooth, chrome wheels, chỉ có 8 ngàn miles, xe như mới. Sale \$27,998.

*2011 Lexus IS250, màu trắng, navigation, back-up camera bluetooth rear spoiler 35 ngàn miles, xe rất đẹp, 4 vỏ mới. Sale \$24,998. (có 2 xe).

BEN AUTO HAUS: 13231 BROOKHURST ST. GÓC CENTRAL GARDEN-GROVE, CA 92843 714-636-8755 Website: www.benautohaus.com BEN AUTO HAUS có chương trình Finance cho mọi người, credit mới được phân lời thấp, Bad credit OK, No Credit OK.

* 2010 Lexus RX350, navi gation (bản đồ) màu trắng (pearl white) rear camera ghế da, sunroof, loaded. Sale rẻ \$28,400. (có 4 vỏ xe giá từ \$28,400 trở lên màu silver black, white)

*2012 Mercedes S550 navigation, loaded, low miles còn hãng warranty keyless go, parking sensor, xe rất đẹp. Sale rẻ \$45,700.

*2012 Mercedes GL450 có TV-DVD bản đồ, 8 chỗ ngồi, có blind spot assist, có rear camera, low miles, còn hãng warranty. Sale \$42,995.

*2012 Mercedes ML350 navigation system, very low miles (only 19Kmiles), rear camera, ghế da, sunroof, fully loaded, còn hãng warranty. Sale rẻ \$40,850.

CÁC LỚP KỸ NĂNG



Lớp dạy kèm Toán Lý Hóa do thầy giáo là chủ nhân đích thân chỉ dẫn. Chuyên dạy Calculus, AP Physics, AP Chemistry. Có lớp riêng cho sinh viên học Long Beach, OCC và UCI. Gần

Fountain Valley High School. Xin L/L: 714-235-0756

DẠY LÁI XE 1-714-561-4388 *Huấn Luyện Viên nhiều kinh nghiệm. * Xe mới 3 tháng, 2 gaz. *Cấp certificate dưới 18 tuổi. * Có bảo hiểm cho học viên đến \$500,000 * Đưa đón học viên tận nhà. * Giờ học uyển chuyển. * Cho mượn xe thi lái. * Dạy giờ hoặc dạy đến thi đậu. * Dạy lái freeway. * Dạy từ 15 tuổi trở lên. * Dạy safety & handicap. 1-714-715-4612

BETTER GRADES BETTER TEST SCORES GUARAN TEED MONEY BACK! SAT, AP Prep, elementary to college level mathematics, reading writing, grammar, science, physics, biology, chemistry, and more. In-home or at our center, why waste money on prac tice work, GET RESULTS! FREE trial. 714-833-8985

TRƯỜNG DẠY KÈM VÀ LUYỆN THI SAT HT LEARNING CENTER HỌC THỬ MIỄN PHÍ Và học Free cho low income (với điều kiện) *Anh văn, viết, đọc, toán, lý, hóa. *Lớp cho K-12th và người lớn. *Mỗi lớp có 4 học trò tối đa, và kèm riêng từng em *Giáo viên có bằng dạy, tốt nghiệp 4 năm ở Hoa Kỳ, và có người Mỹ dạy. *Dưới sự điều hành của Giáo Sư Tiến Sĩ Kris Trương tốt nghiệp trường Đại Học Harvard (B.A.) và Johns Hopkins (PH.D.), với hơn 20 năm kinh nghiệm. L/L: 714-841-1444 www.htoc1.com Có 3 địa điểm: Fountain Valley, Westminster, Garden Grove

Dạy lái xe. Giá rẻ, uy tín. Dạy giờ hoặc bao đậu cho mọi lứa tuổi. Chuyên luyện lại cho người đã lâu không lái. Hùng: 714-244-2906

BOLSA DRIVING SCHOOL 9039 Bolsa Ave. #308 Westminster, CA 92683 L/L: 714-892-8882 Lic#E4376 www.bolsadrivingschool.com *Specializing for teen: 15Yrs - 18Yrs *Discount \$20 off (sign up both online course & 6 Hrs behind the wheel) *Instructor DMV certified li cense speak good English on time *Car 2 brake, 2 gas, full insurance *Adult: *Dạy hour or bao đậu cho người chưa biết lái xe *Renew license cho người

lớn tuổi/bị mất kém *Đổi license ở tiểu bang khác về cali *Dạy đi thi lấy bằng viết *Dạy đi thi lấy Instructor license *Có giáo viên Nữ *Hướng dẫn lấy bằng lái xe tải class A-B *ĐẶC BIỆT: Dạy bao đậu cho người bị DMV tịch thu bằng lái, treo bằng lái *Bao đậu những người đã thi rớt nhiều lần *Dạy freeway, Parking, Local *Rental car đi thi XÓA TICKET \$20 ONLY

HỌC LÁI XE Muốn có một trình độ căn bản về kỹ thuật lái xe an toàn và đúng luật. Xin gọi: STEVEN TRẦN-QUỐC-SỸ Nguyên Giảng viên Tòa Westminster 714-697-3344 *Kinh nghiệm-Tận tâm- Uy tín. *Phương Pháp Giảng Dạy: Dễ nhớ, Dễ hiểu.

PIANO TEACHER *Classic: Nhận từ 6 tuổi. *Modern: Cho thanh niên, người lớn. *Nhạc Pháp, Việt, nhạc Nhà Thờ. *Nhận đến dạy tại tư gia. Thầy LN Nhất Quán 714-398-4857

DẠY LÁI XE LIC.#I4501026 *HLV giỏi nhất. *Lấy bằng lái nhanh nhất. *Giờ học uyển chuyển. *Dạy giờ hoặc bao đậu. *Song ngữ Anh Việt *Bảo hiểm \$300,000 cho mỗi người. Call: 714-657-5444

UNT DRIVING SCHOOL 10872 Westminster Ave, 203 Garden Grove, CA 92843 714-204-8482 714-310-8589 Muốn biết thêm chi tiết và học online vào www.untdrivingschool.com *Có giáo viên phụ nữ dạy.

TRƯỜNG DẠY KÈM FIVE STAR ACADEMY 12460 Euclid St, Garden Grove, CA 92840 (Ngã tư Euclid/ Lampson) Lớp dạy kèm after school và weekend cho lớp 1- 12: Math, English, History, Pre-Algebra, Algebra, Geometry, Trig/Stat, Science, Biology, Chemistry, Physics, Luyện thi SAT, các môn khác... Có lớp Friday và Weekend Có giáo Sư Mỹ và Việt có bằng Master và Teaching Credential từ UCLA, UCR, nhiều kinh nghiệm giảng dạy. L/L: 714-537-8402

DẠY COMMON CORE (CC) 2014 AFTERSCHOOL. 10551 McFadden, G.G. Cạnh LaQuinta HS. (Góc McFadden/ Ward. Giữa Bác sĩ Triệu/Nha sĩ Loan). Advanced Tutoring nhận ghi danh Afterschool 1-12th tất cả các môn học

(All Subjects) English, Toán, Lý, Hóa... Bao gồm Algebra (CC), Algebra 2 (CC), Geometry (CC), Algebra 2 & Trig. Precalculus, calculus, Physics, Chemistry, Stats. Learn with ADVANCED Tutoring to UNDERSTAND, IMPROVE, and get ADVANCED! 714-383-4466 * 714-589-6512

TRƯỜNG DẠY LÁI XE A&P DMV LIC.#3586 *HLV trường dạy chuyên nghiệp (từ 1990). *Dạy đủ mọi lứa tuổi. *Cấp chứng chỉ cho HighSchool students. *Xe 2 ga, 2 thắng. *Lấy hẹ và cho thuê xe thi lái tại DMV. Tiến: 714-926-3452

DẠY KÈM Nhận dạy học sinh từ lớp 1 tới 12 các môn: Math, English, History, SAT. Giáo viên có bằng Teacher& Master in Education. L/L: Jeani Thảo 714-757-2137

AA SCHOOL.COM *Truck bus Forklift để kiểm việc *Contractor lic., không phải thi. *Địa ốc, mới hoặc renew, easy. L/L: 714-822-6069 *Food Manager, nhà hàng, chơi donut, cafe OK 50 tiểu bang. *Xóa ticket, lic. bị tịch thu. *Eviction, chủ nhà, người thuê. L/L: 714-583-3366

TRƯỜNG NHẠC SPOTLIGHT. Piano, One-man-band, Guitar, Violin, Viola, Cello, Drums, Flute, Hát, Nhạc Lý Trường rộng lớn, uy tín, với hơn 400 học sinh. Nhiều cơ hội biểu diễn, thi lấy chứng chỉ. Hai chi nhánh Garden Grove, Irvine. L/L: 714-539-4041 www.spotlightschool.com

ABC DRIVING SCHOOL License.#4501 10181 Westminster AVE.#219 *Dạy lái xe 25-năm kinh nghiệm. *Tập tâm vui vẻ *Dạy giờ hoặc bao-đậu từ 15½tuổi trở lên, cấp cetificare. *Xe 2-thắng, 2-gas. *Cho mượn xe đi thi Chú-Niên: 714-335-6620

VIỆC LÀM



Cần TRUCK DRIVERS lái từ Cảng Los Angeles/ Long Beach. Local. Full time,

Full benefits! Không cần kinh nghiệm! Công ty sẽ đào tạo tài xế! \$500.00 sign bonus with TWIC card/ \$350 without TWIC card. L/L: English 310-605-3772 Vietnamese: 310-605-3772 Ext: 7011

TUYỂN THỢ LASH STYLISH FACIAL Crossroad Shopping (Irvine) Bolsa 20'. Công ty lớn tuyển lash stylish, 30-40 giờ/tuần, income \$30K-\$65K/năm. Có bằng facial, biết English. Training làm Lash. anthony.tran @amazinglashstudio.com

Cần thợ massage Nữ có license dưới 40 tuổi, làm ở Irvine. Please Call: Annie 949-547-8999 714-747-9567

Cần tuyển Receptionist/ Manager cho một Amazing Lash Studio crossroad Shopping Center (Irvine) cách Bolsa khoảng 20-phút. thông thạo English, vui vẻ, và biết căn bản computer. Email: anthony.tran@ amazinglashstudio.com

STANTON VERY GOOD LOCATION Địa điểm mới hoàn toàn, grand opening. Cần licensed massage facial. Lương rất cao. Ưu tiên VN mới qua, training không license,looking for partnership. April: 714-653-0265

Tiệm Day Spa cần nữ massages therapist, Làm massage giỏi, State License. PT/FT OK. L/L: 949-899-3319 TIỆM DRY CLEANER ở Newport Beach cần người counter, part-time, biết tiếng Anh, không cần kinh nghiệm Xin gọi 949-625-2254 hoặc 714-401-9961

Looking for Massage Therapy (Skin Care). Who have license. Contact: 949-514-5070 949-333-9783 Tiệm cách Bolsa 1h30'. Cần nhiều thợ Foot & Body Massage có bằng, khách đông, good tip. Bao lương, nếu biết làm Nail càng tốt, có chỗ ở. Larry: 661-317-4538

Văn phòng tài chính cần tuyển nhân viên. PT/FT OK. Không cần kinh nghiệm. Xin L/L Kevin (408)807-3667

PT/FT OK. Tuổi 25-40 good looking. Contact Mindy 714-251-4939

Ô CHỮ SỐ 11

1	2			3		4	5	6
7			8			9		
10			11		12			
		13			14		15	
16	17				18			19
	20				21			
22		23		24			25	
26	27			28			29	
30						31		

HÀNG NGANG:

- Nấu kỹ thức ăn mặn.
- Có thai.
- Mở to (miệng) ra.
- Nữ
- Người con trai cùng một thế hệ trong gia đình, trong họ, nhưng thuộc hàng trên.
- To tiếng một cách ồn ào, gây cảm giác khó chịu.
- Có ý dối trá, lừa lọc để thực hiện hoặc che giấu việc làm bất lương.
- Một âm phụ kép.
- Mềm mỏng trong cách đối xử.
- Không tin là đúng, là thật.
- Hư.
- Thành phố trung tâm ở miền Trung Việt Nam.
- Ít, hiếm.
- Ôn (nói khái quát)
- Để vật gần lửa cho khô, cho nóng lên.
- Từ dùng để chỉ từng đơn vị những cá thể động vật.
- Âm thanh phát ra từ miệng bé mới vài tháng tuổi.
- Ân.
- Bướng bình, hay sinh chuyện gây gổ
- Từ dùng chỉ từng đơn vị thuộc loại sự vật được coi là có vẻ đẹp lộng lẫy, rực rỡ

HÀNG DỌC:

- Vòng nhỏ để chặt hoặc để móc vào vật khác.
- Ham muốn đến mức không còn phân biệt đáng với không đáng, nên với không nên.
- (Súc vật) thuộc giống cái, nuôi để cho đẻ.
- Hỏi để biết.
- Chim nhỏ lông đen, bay nhanh, xuất hiện nhiều vào mùa xuân
- Lịch sự, lễ độ.
- Cọ xát đi, cọ xát lại rất mạnh vào nhau.
- Tình anh.
- Nơi giam giữ súc vật.
- Đốt cho khói và hơi nóng tác động trực tiếp vào.
- Một phụ âm kép.
- Cái được coi là mẫu mực để noi theo.
- Chữ tắt tên tiếng Anh của "Kỹ thương ngân hàng" (kỹ thuật và thương mại ngân hàng)
- Tiếng đệm trong lời ru.
- Ở mức cao trên cái so sánh.
- Tiếng khóc trẻ sơ sinh.

Xem đáp án tuần sau

CHUYỆN CƯỜI

HỒI CÒN SỐNG ANH CŨNG THỂ

Một cô gái rất sợ ma phải đi học thêm vào buổi tối, đường đi học có một đoạn rất vắng vẻ. Cô luôn hy vọng có người nào đó đi cùng đường với mình cho đỡ sợ. Một hôm cô thấy có một chàng trai đạp cùng chiều với mình. Mừng quá, cô chạy lên để đi cùng, sau một lúc trò chuyện, cô gái nói “Em sợ ma lắm, đi một mình đoạn đường này em sợ lắm, cảm ơn vì đã có anh đi cùng!” Chàng trai mỉm cười nhìn cô gái, trêu mếu: “Hồi còn sống anh cũng thế”...

MÌNH TUI THÔI HÀ

Đến 7 giờ tối mới xong việc ông Tám đạp chiếc xe cộc cạch đi về. Đi gần đến đoạn đường người ta từng bàn tán có nhiều ma, ông cũng thấy ớn ớn trong mình. Khi ông đạp xe đến đầu đoạn đường này bỗng có một người đàn ông khoảng 30 tuổi mặt áo trắng, quần nâu xám xin quá giang. Nghĩ rằng thêm một người đi chung sẽ bớt sợ hơn nên ông Tám đồng ý ngay. Đi được khoảng vài trăm mét ông Tám bắt chuyện nói cho đỡ sợ ma. Ông vừa đạp xe vừa hỏi: “Tui nghe nói nơi đây ma nhiều lắm phải không chú em?” Người ngồi sau bình tĩnh trả lời: “Đâu có nhiều đâu chú, chỉ có mình tui thôi hà”

KHẮC BIA SAI

Một chàng trai trên đường về nhà đi

ngang nghĩa địa. Bỗng anh ta nghe tiếng gõ lốc cốc từ trong nghĩa địa vang ra. Anh ta hoảng hốt, tưởng có ma. Nhưng khi nhìn thấy một ông già đang đục khoét cái gì đó trên một bia mộ. Anh bảo: “Lạy chúa, ông làm tôi tưởng là ma chú! Ông đang làm gì ở đây vậy?” Ông già trả lời: “Khỉ thật, đứa nào khắc sai tên tao...”

MA KHỈ KHÔ!

Gần 12 giờ khuya, có một anh chàng chạy tuổi 20 đứng giữa một cánh đồng trống đón xe buýt về thành phố. Anh ta đứng mãi mà chẳng thấy một chiếc xe nào chạy ngang. Nhưng vừa đúng 12 giờ có một chiếc xe chạy đến, anh vội vẫy chiếc xe và xin được đi nhờ vào thành phố. Anh ta leo lên và ngủ thiếp đi vì mệt mỏi. Trời mưa rất to bỗng nghe tiếng sét chói tai làm anh choàng tỉnh giấc, mắt hờn khi không nhìn thấy tài xế lái xe mà xe vẫn chạy, anh ta đã la lớn: “Ma...Ma...”. Bất ngờ có tiếng đằng sau nói: “Ma con khỉ khô, tao đẩy xe mệt muốn chết...”

LẦM

Bà mẹ đang thức nửa đêm để chặn con học bài. Bỗng nhiên đứa con la lên: “Mẹ, con nhìn thấy Ma.” Bà mẹ bảo: “Trên đời làm gì có ma, đừng sợ...” Một lúc sau đứa con lại la lên: “Mẹ, mẹ, con nhìn thấy ma thật mà...”. Bà mẹ nhăn mặt: “Làm gì có...” Lần thứ 3 đứa con hét toáng lên: “Mẹ, ma kìa... Nó bay ngoài cửa kìa...” Bà mẹ nhìn nó và âu yếm: “Thế nãy giờ mày tưởng tao là mẹ mày à?”.

MANG THEO GIẤY TỜ TÙY THÂN

Trước nghĩa địa có hai con ma đang đi dạo, chợt thấy có một chiếc ô tô đỗ gần đó. trong xe là một cặp tình nhân đang âu yếm. Hai con ma bàn nhau cướp xe đi chơi một chuyến. Thực ra hai con ma cũng chẳng phải tốn công lắm, vì vừa thấy hai

con ma thì đôi tình nhân bỏ của chạy lấy người rồi. Chợt một con ma bảo: “Chờ tao chút” - rồi hốt hải đi vô nghĩa địa, một lúc lâu sau quay trở ra vác theo hai tấm bia mộ.

“Mày vác theo mấy cục bia này làm gì vậy?” Con ma kia ngạc nhiên hỏi.

Thế mày định đi ô tô mà không mang theo giấy tờ tùy thân à?

ĐÁP ÁN Ô CHỮ SỐ 10

T	U	Ô	N		T	U	Â	N
U	Ó	N	É	O			M	Ợ
A	N		M	A	S	Á	T	
			T	T		K	I	M
Ỏ		H	A		M	I		Ụ
N	H	Ả		H	Ã	M		
	A	M	I	A	N		U	M
Á	N			N	Ã	O	N	È
C	H	Ạ	N		O	M	O	M



9892 Westminster Ave., #340. Garden Grove, CA 92844
Tel: **714.590.9230** Fax: **714.975.5457**

PHỞ PASTEUR HIỀN VƯƠNG

9892 Westminster Ave.,
Garden Grove
(Trong khu chợ 99cents)
Điện thoại: (714) 539-7888
Mở cửa từ 9AM-9 PM

WINN

FINANCIAL & MANAGEMENT

*One Source Solution
for All Your Financial Matter*

GIA NGUYEN, CRTP
Financial & Tax Consultant
(714) 624-2780
gianguyen78@gmail.com

17150 Newhope St. Ste. 215
Fountain Valley, CA 92708
Phone & Fax: (714) 782-7099

TRAN Pharmacy

THU-HANG TRAN, PharmD.

9856 Westminster Ave
Garden Grove, CA 92844-2907
Tel: **(714) 539-3900**

Pharmacy Hours:
Mon-Fri: 10AM-6PM
Sat: 10AM-2PM

Đức Hương giò chả thơm ngon
Vệ sinh tinh khiết ngày đông nóng tươi

ĐỨC HƯƠNG GIÒ CHẢ

9081 Bolsa Ave., #104
Westminster, CA 92683
(714) 897.8143

THE GRILLET

GRILLED SANDWICHES & COFFEE

HÀ GIÁ 10%
khi mua \$10.00 trở lên
Cà phê mua 2 tặng 1

714.636.6781
9904 Westminster Ave. Suite B
Garden Grove, CA 92844
thegrillet.com | facebook.com/thegrillet

THANH T-Shirt

WHOLESALE TO PUBLIC

WE DO PRINTING, EMBROIDERY & HEART TRANSFER

AAA WHITE T-SHIRT 4 FOR \$10 (S,N,L,XL)
MIXED COLORS 3 FOR \$10 (S,M,L,XL)

9081 Bolsa Ave., #327. Westminster, CA 92683
Tel: **714.530.5969** thanhshirt@yahoo.com

QUẢNG CÁO "BUSINESS CARD" CƠ SỞ THƯƠNG MẠI CỦA QUÝ VỊ

\$25 MỘT KỶ, CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT
CHO 3 THÁNG TRỞ LÊN

714.531.5362

the BOILING NOODLE Restaurant

ĐỆ NHẤT MÌ GIA 越華美食

9081 Bolsa Ave., #105-106. Westminster, CA 92683
Tel: **714.373.5588**

Quán **Kim Tháp**
ĐỆ NHẤT HỦ TIẾU NAM VANG

15422 Brookhurst St.
Westminster, CA 92683
(Góc McFadden. Cạnh phố 54)
Tel: **714.839.2809**
Open 7 days: 8AM-8PM



CALI Beauty Supply

Wholesale and Retail

9081 Bolsa Ave., #102. Westminster, CA 92683
Tel: **714.894.7770** Fax: 714.894.7773
Email: calisupply1@yahoo.com Website: www.calinailsupply.com
OPEN: 7 DAYS: 8:00AM - 8:00PM

CheCheChe

CHÈ LẠNH, CHÈ NÓNG,
FRESH JUICE, MILK TEA,
FLAVORED TEA, OOTIES...

ENTREES:
Bún đậu mắm tôm, Bún bò Huế,
Bún mắm nêm, Bánh canh,
Bánh tráng trộn, Bún chả cá...
ĐẶC BIỆT CÁC LOẠI CHÈ HUẾ

HÀ GIÁ 10%
khi mua \$10.00 trở lên

9902 Westminster #B. Garden Grove, CA 92844 **714.537.9744**



PROFESIONAL
NETWORK AGENT

Tel **(800) 985-8344 Ext. 1**
www.pnainsurance.com

WESTMINSTER, CA OFFICE
15751 BROOKHURST ST. STE 204
WESTMINSTER, CA 92683
1 (800) 985-8344 EXT. 3

LOS ANGELES, CA OFFICE
18521 SHERMAN WAY
RESEDA, CA 91335
1 (800) 985-8344 EXT. 7

SAN JOSE, CA OFFICE (1)
1879 LUNDY AVE. STE. 136
SAN JOSE, CA 95131
1 (800) 985-8344 EXT. 1

SAN JOSE, CA OFFICE (2)
2114 SENTER ROAD, STE. 1A
SAN JOSE, CA 95112
1 (800) 985-8344 EXT. 1

SAN DIEGO, CA
4748 EL CAJON BLVD
SAN DIEGO, CA 92115
1 (800) 985-8344 EXT. 1

Health | Life | CI | LTC | Annuity | Medicare | Affordable Care Act | Final Expense





Serving Possibilities

Everything Foods (E-Foods) is a company with one common denominator, a passion for food. What started off as a small distribution company of food products and supplies, has turned into a full service restaurant development and supply company.

Today, E-Foods provides restaurant services in almost every aspect from restaurant and franchise development, distribution of food products and supplies, as well as equipment and retail services worldwide. With our assistance, our clients receive the tools, knowledge and expertise to be successful.

Passionate about food and business? Then let us help you find the right food concept or project that will suit your needs.

More of a visionary entrepreneur, but need help? Come to us and we can assist in the development of your concept.

We love what we do and we love seeing you succeed!

- To be the preeminent provider of food and restaurant support services, known for our great people, exceptional service and accelerated results.
- To be our client's and customer's most valued and trusted business partner.

1590 Sunland Lane. Costa Mesa, CA 92626

O: 714.531.2028 | M: 714.519.4003

www.everythingfoods.com



BẠN CÓ BIẾT

■ LƯỢM LẶT

Tìm hiểu nguồn gốc của những điềm gở mà nhiều người luôn quan niệm

GƯƠNG VỠ XUI XẺO 7 NĂM

Người La Mã là những người đầu tiên chế tạo ra gương. Họ cũng tin rằng phát minh đó có khả năng đánh cắp một phần của linh hồn của người sử dụng. Nếu hình ảnh phản chiếu của một người bị bóp méo trong gương thì kết quả là linh hồn của họ sẽ bị mắc kẹt. May mắn thay, những người La Mã tin rằng linh hồn của bạn có thể được giải thoát sau 7 năm. Cho đến thời điểm đó, người làm vỡ gương sẽ phải chịu toàn những điều xui xẻo bởi vì họ không còn linh hồn hoàn thiện, khỏe mạnh để chống lại cái ác. Nhưng tại sao lại là 7 năm mà không phải là con số khác? Lại có thêm một câu chuyện nữa về việc này. Trong thời cổ đại, nếu bạn lỡ tay làm vỡ gương của một ai đó, bạn sẽ phải làm việc cho người đó như một người hầu trong 7 năm. Bởi vì vào thời gian đó gương là một vật dụng xa xỉ và hiếm, nên việc làm vỡ gương cũng có nghĩa là phải chi tiêu thêm một khoản tiền lớn để thay thế nó. Nếu một người muốn xua đuổi vận xui sớm hơn một chút thì có một vài phương pháp để giải thoát linh hồn của bạn như mài tất cả các mảnh gương vỡ thành bụi mịn rồi chôn nó dưới gốc cây trong ngày trăng tròn. Nếu không họ vẫn còn cách dễ dàng hơn, đó là chờ đợi 7 năm để có được linh hồn mới.

MÈO ĐEN

Trong một thời gian dài, mèo đen gắn liền với ma quỷ và phù thủy. Nếu nghiên cứu văn hóa dân gian của người Do Thái và nền văn minh Babylon, chúng ta có thể thấy rằng mèo đen là biểu tượng của một con

rắn cuộn vào lò sưởi. Ở Ai Cập cổ đại, mèo được người dân tôn thờ. Khi chúng chết, cả gia đình đi đưa tang và cơ thể của chúng sẽ được ướp xác như con người.

Đối với người La Mã, họ cũng nhìn nhận loài mèo theo cùng một cách với người Ai Cập. Bởi vì tất cả đều tôn thờ mèo nên tại thời điểm đó nó được coi là dấu hiệu của may mắn. Tuy nhiên, Giáo hội lại cho rằng mèo là điềm xui, dù là mèo đen hay mèo trắng thì chúng cũng vậy. Vào thế kỷ 17, mèo đen là cặp đôi với phù thủy, thay vì được tôn thờ, nó lại trở thành một con vật đáng sợ. Chúng được sử dụng trong những nghi lễ hiến tế như là vật hi sinh.

Tuy nhiên, một số nước vẫn coi mèo đen là biểu tượng của thần thánh. Ở Scotland, một con mèo đen xuất hiện trên hiên nhà chính là dấu hiệu của sự thịnh vượng sắp đến; vợ của các ngư dân giữ mèo đen trong nhà với niềm tin rằng chúng có thể ngăn chặn mọi điều xấu xảy ra với những người thân yêu của họ khi đang trên biển... Ngược lại, ở Ai-len, khi một con mèo đen đi qua trước mặt bạn có nghĩa rằng bệnh

Xem tiếp tr.22



Tiếp theo tr.14

ĐIỀU KỲ DI TỪ BÀI HÁT KHIẾN NGƯỜI NGHE TÌM ĐẾN CÁI CHẾT

Một người đàn ông 80 tuổi tự kết liễu cuộc đời bằng cú nhảy từ cửa sổ tầng 7 xuống đất trong khi đang nghe bản nhạc này. Một cô bé 14 tuổi nhảy xuống sông tự tử khi trong tay còn đang cầm một bản copy của "Gloomy Sunday". Kỳ lạ hơn, tại Italy, một cậu bé đang đi trên đường bỗng gặp một người đàn ông đang chơi bản nhạc "Gloomy Sunday". Cậu dừng lại, dốc sạch tiền trong túi ra cho người ăn xin đó, rồi chẳng nói chẳng rằng đi tới một cây cầu, nhảy xuống sông ...tự tử. Tại nhiều buổi biểu diễn, các ca sĩ chết trong lúc hát, khán giả đột tử trong lúc nghe "Gloomy Sunday". Có tới 15 quốc gia có người đâm đơn kiện, buộc tội Rezso liên quan đến những cái chết này. Dù đã được chỉnh sửa lại, "lời nguyên" chết chóc vô hình trong bản nhạc vẫn tiếp tục gây tai họa. Cái chết của một người phụ nữ khi đang nghe phiên bản hợp tấu của "Gloomy Sunday" tại căn hộ của mình ở Luân Đôn đã mở đầu cho chuỗi dài những cái chết tiếp nối sau đó, buộc cơ quan quản lý truyền thông Anh lại phải tái ban hành lệnh cấm đặc biệt đối với "Gloomy Sunday". Đến tận ngày nay, lệnh cấm này vẫn chưa được dỡ bỏ.

"Buồn thảm nhất mọi thời đại"

Mặc dù mang tiếng xấu, nhưng "Gloomy Sunday" đã không ngừng được các ca sĩ khắp thế giới thể hiện lại, trong đó có những ngôi sao như Elvis Costello, Sinéad O'Connor, Sarah McLachlan hay Heather Nova.... Danh ca Bjork cũng đã biểu diễn bài hát này tại đám tang của nhà thiết kế thời trang Alexander McQueen tại

Nhà thờ St Paul (Luân Đôn) vào tháng 9/2010.

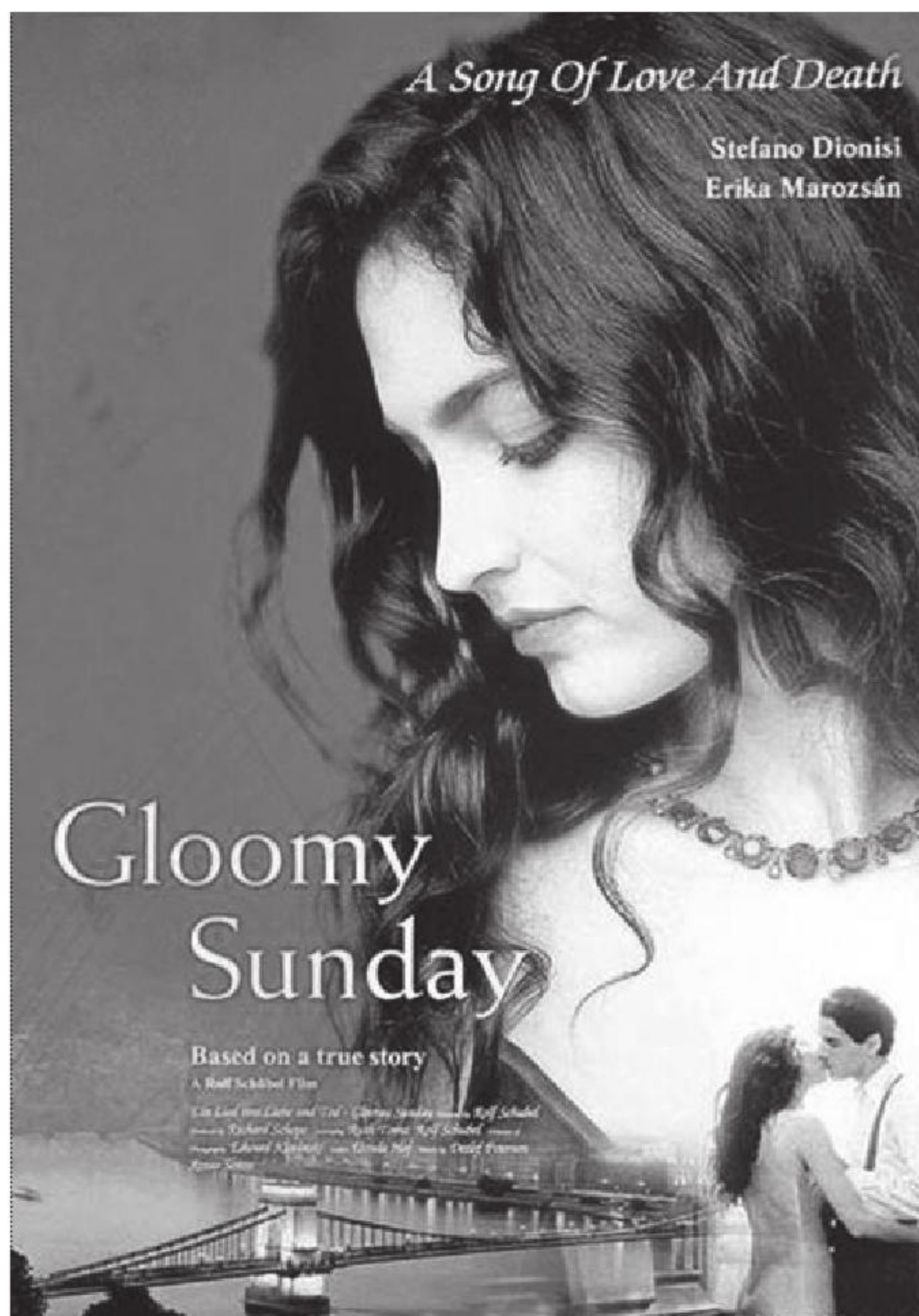
Bài hát "tử thần" cũng là nguồn cảm hứng cho bộ phim "The Kovak Box" (năm 2006), viết về một nhà văn bị mắc kẹt trên đảo Mallorca (Tây Ban Nha) cùng với những người bị gán một loại vi chip khiến họ tự tử khi nghe "Gloomy Sunday". "Ngày Chủ nhật u sầu" cũng bị liệt vào vị trí số 2 trong danh sách những ca khúc buồn thảm nhất mọi thời đại do trang âm nhạc Spinner bình chọn.

Từ góc độ khoa học, các nhà nghiên cứu đã tìm cách giải thích nguyên do của những cái chết khó hiểu liên quan đến bản nhạc "tử thần". Họ cho rằng vào thời điểm bản nhạc ra đời, Mỹ và châu Âu đang trải qua một thời kì khủng hoảng kinh tế xã hội trầm trọng sau Chiến tranh Thế giới thứ I. Một xã hội công nghiệp hóa đang khiến cuộc sống quay cuồng hơn, nạn thất nghiệp gia tăng, cảnh chết chóc, thương vong do di chứng từ chiến tranh... Tất cả đã tác động mạnh đến tâm lý con người và đưa họ rơi vào trạng thái mất phương hướng, trầm cảm, bi quan về cuộc sống. Bản nhạc "Gloomy Sunday" với giai điệu sâu thẳm, ma mị có thể chính là "giọt nước tràn ly". Hơn nữa, những câu chuyện thêu dệt của dư luận, khiến bài hát càng trở nên "ma quái" hơn cũng đã góp phần tạo nên xu hướng "tự tử dây chuyền" vào thời điểm đó.

Chính tác giả Rezso cũng treo cổ tự tử

Với Rezso, khi được hỏi ông đã suy nghĩ gì khi viết ca khúc, người nhạc sĩ bất hạnh nói: "Sự nổi tiếng kiểu này khiến cho tôi bị tổn thương. Tôi đã trút mọi nỗi niềm thất vọng, đổ vỡ của trái tim mình vào bài hát, và dường như những người khác, có cảm xúc giống tôi, cũng tìm thấy sự tổn thương của họ trong đó".

Khi báo chí thống kê số lượng khổng lồ những vụ tự tử bắt nguồn từ bản nhạc này, người nhạc sĩ thất tình thực sự hoảng loạn. Anh chẳng hiểu vì sao "đứa con tinh thần" ra đời trong giây phút tâm trạng u ám, sâu thẳm ấy lại gây ra nhiều tai họa đến như vậy. Rezso tìm cách thu hồi lại



Tấm bích chương quảng cáo của phim Gloomy Sunday (hình: internet)

bản nhạc, nhưng mọi nỗ lực của anh đều vô nghĩa.

Không biết có phải do "lời nguyên" bí ẩn từ "Gloomy Sunday", chính tác giả của nó Rezso Seress cũng đã tìm đến cái chết. Trong Thế chiến thứ II, do mang dòng máu Do thái, Rezso bị bắt vào trại tập trung của Đức quốc xã. Sống sót sau địa ngục trần gian này, ông trở thành một nghệ sĩ nhào lộn cho một nhà hát và rạp xiếc. Sau đó, Rezso quay trở lại với sáng

tác nhạc nhưng không bao giờ có một tác phẩm nào gây tiếng vang như "Gloomy Sunday".

Tháng 1/1968, Rezso nhảy khỏi cửa sổ căn hộ của mình ngay sau sinh nhật lần thứ 69 nhưng không chết. Sau đó, tại bệnh viện, người nhạc sĩ bất hạnh đã treo cổ để tìm đến sự giải thoát cuối cùng

TUẤN KHANH ■

Tiếp theo tr.14

BẠN CÓ BIẾT

tật sẽ đến. Ở Roma, Moldavia và thậm chí tại Cộng hòa Séc, quan niệm một con mèo đen đi ngang qua trước mặt bạn sẽ mang lại điềm xui vẫn còn tồn tại cho đến ngày nay. Trong thể thao cũng có một truyền thuyết về mèo đen: một đội bóng đã chiến thắng khi một con mèo đen xuất hiện và đi xung quanh một vận động viên bóng chày thứ 3 với ngụ ý rằng đội họ sẽ thua thảm hại.

CON SỐ 13 ĐEN ĐỦI

Người Ai Cập cổ đại gắn liền con số 13 với cái chết, điều đó đã dẫn đến sự sợ hãi đối với con số này. Con số 13 bắt nguồn từ truyền thuyết Naury về 12 vị thần dự tiệc tại thiên đường Valhalla. Khi đó một vị khách không mời thứ 13 xuất hiện, đó chính là thần tình quái Loki. Tại đó, Loki đã bày cho Hoder (thần bóng tối) bắn thần Balder xinh đẹp (vị thần mang lại niềm vui và hạnh phúc) bằng một mũi tên tẩm độc tẩm gửi. Balder chết và cả Trái đất chìm trong bóng tối, tang tóc.

Từ đó trở đi, con số 13 trở thành điềm gở và báo trước những điều không lành. Trong Kinh Thánh cũng có nhắc tới con số 13 không may mắn này. Judas (phản đồ của Jesus) là vị khách thứ 13 trong bữa tiệc cuối cùng. Trong khi đó ở thành Rome cổ, các phù thủy thường tập hợp thành những nhóm 12 người, nhân vật thứ 13 được coi là linh hồn của quỷ dữ.

Thomas Fernsler, nhà khoa học tại Trung tâm Khoa học và Toán học Đại học Delaware ở Newark (Mỹ) thì cho rằng con số 13 xấu vì nó nằm sau số 12. Theo Fernsler, các nhà số học coi số 12 là số hoàn chỉnh. Một năm có 12 tháng; 12 cung hoàng đạo; 12 vị thần Hy Lạp; 12 tông đồ của Jesus; Hercules lập 12 chiến công. 13 trở thành điều không may mắn bởi nó vượt quá sự hoàn thiện.

Nỗi sợ con số 13 thể hiện rõ trong thế giới hiện đại ngày nay. Hơn 80% các tòa nhà cao tầng không có tầng 13. Nhiều sân bay bỏ qua cổng thứ 13. Bệnh viện, khách sạn thường xuyên không có phòng 13. Trên các dãy phố ở Florence, Italy, những ngôi nhà nằm giữa số 12 và 14 được đánh số là 12 rưỡi. Nhiều người mê tín cũng coi số phận bi thảm của con tàu Apollo 13 liên quan tới số 13.

THUỐC BẮC DƯƠNG LAI CẢNH

10 VIÊN
\$30

100%
NATURAL

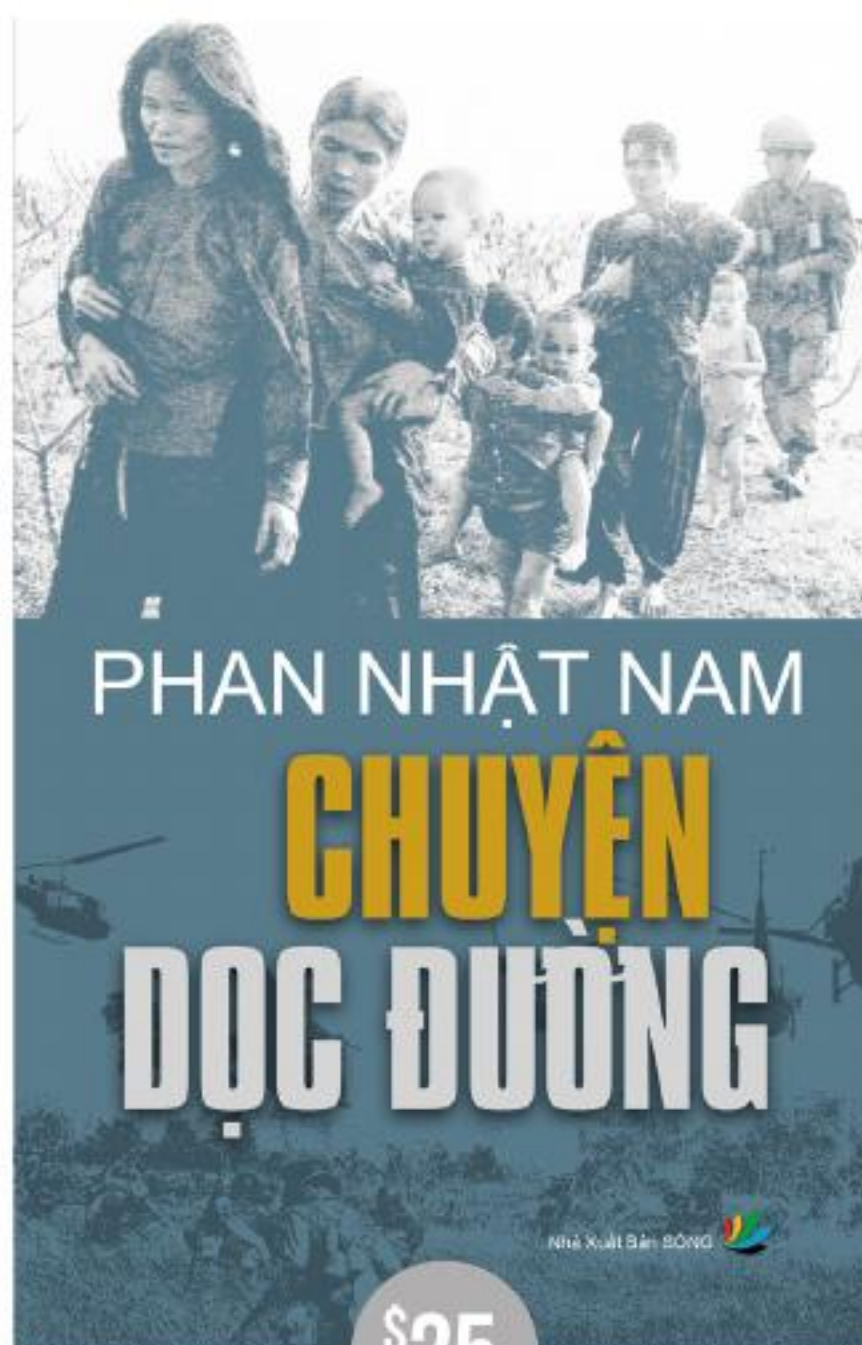
尚方寶

SHANG-FANG-BAO

THAY THẾ VIAGRA, 100% AN TOÀN CÔNG HIỆU
KHÔNG PHẢN ỨNG PHỤ. CAO MÁU, TIỂU ĐƯỜNG
ĐỀU DÙNG ĐƯỢC. **MADE IN USA**

BỔ THẬN-TRẦN DƯƠNG-TRỊ ĐAU LƯNG
13523 Beach Blvd. Westminster, CA 92683
Tel: (714) 894-8019 or (800) 798-4433

SÁCH VIỆT

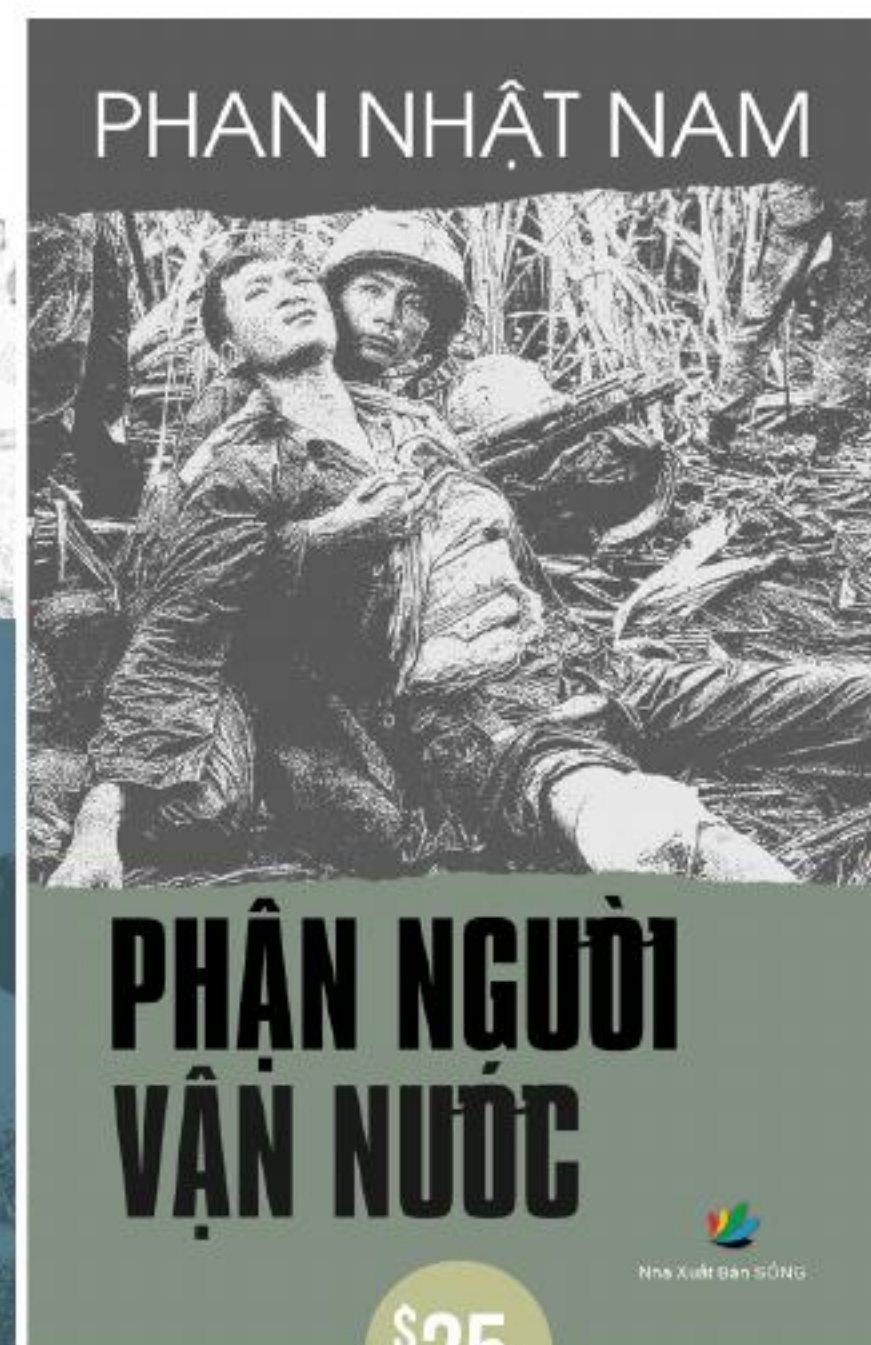


\$25

Những câu chuyện bình thường, đơn giản của mỗi người Việt, với mỗi cá nhân thuộc nhiều sắc dân thuộc Bán Đảo Đông Dương; những người hằng sống qua, rời bỏ những nơi chốn gọi là Sài Gòn, Mỹ Tho, Nam Vang, Đà Nẵng, Quảng Ninh, Hải Phòng... trong những tình huống khác biệt. Câu chuyện về những người đã qua ngưỡng cửa tử-sinh một cách lặng lẽ, tự nhiên như đã sống, như đã chết...

NHÀ XUẤT BẢN SÓNG

15751, Brookhurst St., #225
Westminster, CA 92683
Phone: (714) 531-5362
tuanbaosong@gmail.com

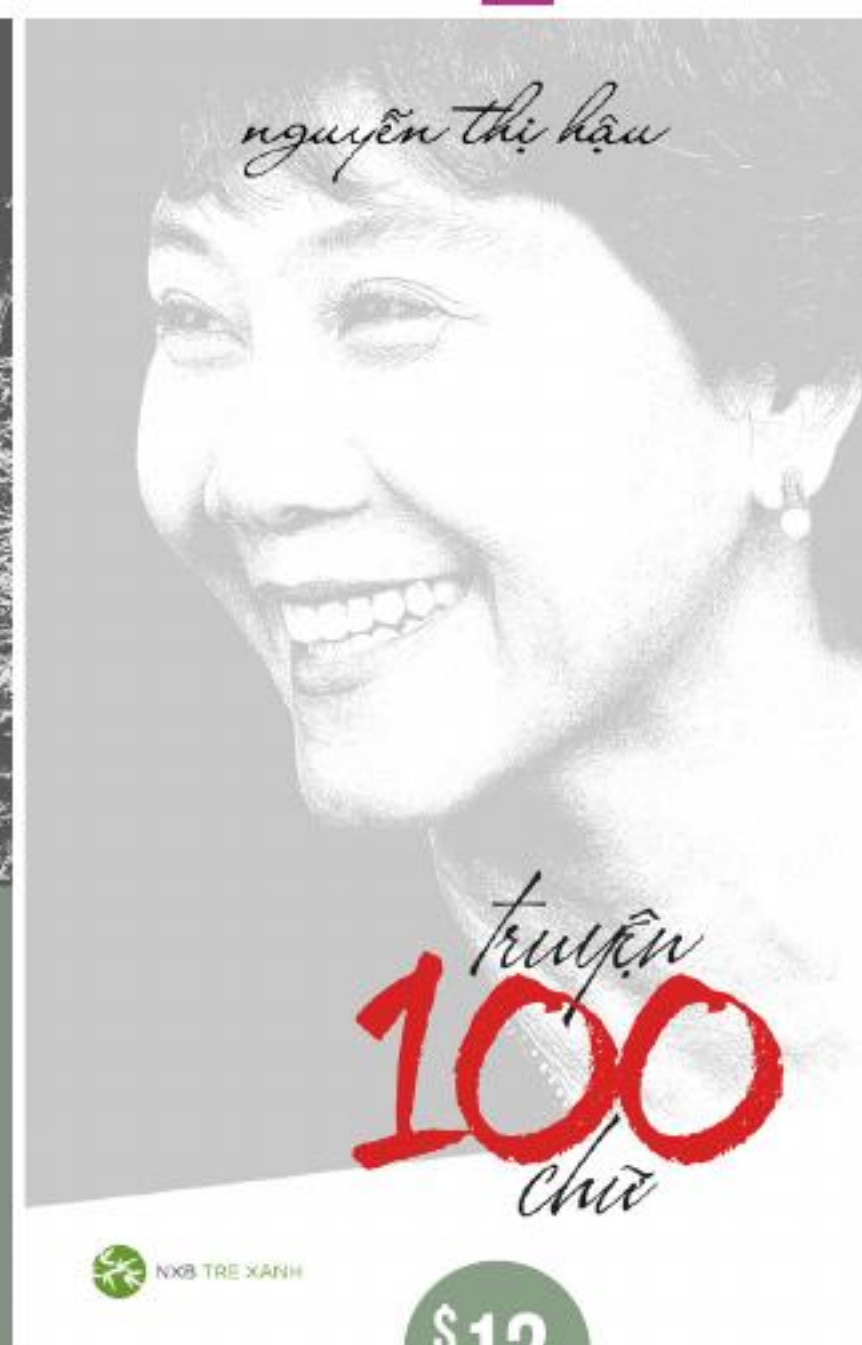


\$25

Việt Nam đã được hai lần trao trả độc lập từ chính quyền Nhật và Pháp qua Vua Bảo Đại. Cả hai lần Độc Lập Quốc Gia đều bị Hồ Chí Minh và tổ chức cộng sản phá hỏng, đưa đẩy đất nước vào hai cuộc chiến gọi là đuổi Pháp đánh Mỹ đẫm máu hoàn toàn không cần thiết. Đây là những cuộc chiến được quyết định từ Chu Ân Lai, Lưu Thiếu Kỳ, Mao Trạch Đông với sự đồng thuận sau này từ Nixon, Kissinger là những người không hề biết đến Mối Đau Việt Nam.

NHÀ XUẤT BẢN SÓNG

15751, Brookhurst St., #225
Westminster, CA 92683
Phone: (714) 531-5362
tuanbaosong@gmail.com



\$12

Truyện thật ngắn mang tên "Bước Hụt" có thể làm người nghe mừng tượng được khả năng thẩm thấu sự việc một cách nhanh chóng và sâu sắc của tác giả tới mức nào. Chỉ với 87 chữ, Nguyễn Thị Hậu dẫn người đọc bước liêu xiêu theo bước chân hụt của bà, "hụt" là từ đắt nhất mà bà dùng ở đây. Nó chứa đựng gần như mọi thứ thất vọng trên đời kể cả thất vọng về tình cảm và niềm tin. "Hụt," ngắn và gọn nhưng hiệu quả biết chừng nào.

NHÀ XUẤT BẢN TRE XANH

15751, Brookhurst St., #225
Westminster, CA 92683
Phone: (714) 531-5362
tuanbaosong@gmail.com



\$17

Tập sách này gồm những bài viết trong 10 năm trước đây khi Hoàng Long giao duyên, nghiên cứu văn hóa, văn học Nhật. Anh viết và dịch rất nghiêm túc, chọn lựa những chủ điểm quan yếu, nhưng anh vẫn khiêm nhường bảo là viết "ngông nghênh của nhiệt thành tuổi trẻ" và in ra như một lưu niệm cho một chặng đời của mình.

LOTUS TYPES OF MEDIA

9741 Bolsa Ave, #216.
Westminster, CA, 92683
Phone: (714) 765-9844
lotustypesofmedia@gmail.com

KOBE HOUSE USA

HOME OF THE FINEST KOBE' BEEF PRODUCTS

20% OFF
on Kobe
Raw Meat Only

Chúng tôi hân hạnh giới thiệu những sản phẩm và món ăn độc đáo vừa ngon miệng và bổ dưỡng được chế biến từ thịt bò Wagyu như Smoked Kobe (bò Kobe hun khói) đã được vào bịch rất vệ sinh và an toàn, đặc biệt là món ăn truyền thống rất phổ biến của người Việt Nam đó là món Phở Kobe, được nấu rất công phu và kỹ lưỡng từ xương, thịt cho đến gân hoàn toàn từ thịt bò Wagyu nguyên chất (USDA Approved) Chúng tôi cũng chuyên cung cấp đủ loại thịt bò Kobe tươi sống sỉ và lẻ cho gia đình và nhà hàng trong và ngoài nước Mỹ. Xin vui lòng liên lạc: **(714) 554-0199 and (714) 210-9376**



Từ năm 2001, thịt bò Wagyu (Kobe American Style) đã phát triển mạnh mẽ trong thị trường toàn cầu, cũng như tại Hoa Kỳ Và được chọn là loại thịt bò hạng nhất, được phổ biến qua các món ăn thịt bò Wagyu và các bữa ăn được phục vụ trên toàn thế giới ở các nước như Đài Loan, Trung Quốc, Hồng Kông, Singapore, Indonesia, Anh, Pháp, Đức, Đan Mạch và Úc. Thịt bò Wagyu được tìm thấy trên thực đơn của nhà hàng hàng đầu của Mỹ và được bán bởi những nhà cung cấp thịt tốt nhất trong cả nước. Người tiêu dùng Mỹ đã trở nên chọn lọc hơn và nhận thức được lựa chọn thực phẩm của họ, thích thực phẩm đang còn khỏe mạnh, và sản xuất có trách nhiệm và nhân đạo. Họ thường sẵn sàng trả giá cao cho thịt bò mềm đảm bảo, có nguồn gốc rõ ràng, nhất là sản phẩm được "USDA approved."



*Home of the finest Kobe Beef Products 100%
natural diet, growth hormones free*

KOBE HOUSE 2

Eden Center 6751 Wilson Ave. #6A-6B.
Fall Church, VA 22044

KOBE HOUSE 3 (Coming soon)

10752 Westminster / Taft
Garden Grove, CA 92843
714.554.0199

10872 FORBES AVE. SUITE: #B2. GARDEN GROVE, CA 92843.

WWW.KOBEHOUSEUSA.COM

OPEN 7AM 9PM MON SAT